

ingéniosité+

BOMBARDIER

Rapport de responsabilité d'entreprise 2008

étendue du rapport

- 1 Ingéniosité + durabilité
- 2 Un message de notre président et chef de la direction
- 4 Défis posés par la mobilité + solutions de pointe
- 6 Stratégie de durabilité de l'entreprise + occasions de créer de la valeur
- 9 Gouvernance + gestion des risques
- 10 Suivi de nos progrès + définition de nouveaux objectifs
- 14 Transparence + en perspective
- 17 Prix + témoignages de reconnaissance
- 18 AÉRONAUTIQUE
 - 20 L'excellence
 - 22 Les personnes
 - 28 L'environnement
- 32 TRANSPORT
 - 34 L'excellence
 - 38 Les personnes
 - 44 L'environnement
- 48 Lignes directrices de l'initiative mondiale sur les rapports de développement durable GRI
- 50 Glossaire

Nous croyons qu'une approche stratégique à l'égard de la responsabilité d'entreprise est essentielle pour relever les défis et saisir les occasions d'un contexte mondial en rapide évolution. Ce rapport expose notre approche de gestion durable de nos activités. Il couvre notre exercice 2008 qui s'étend du 1^{er} février 2007 au 31 janvier 2008 et inclut des discussions qualitatives sur certaines de nos plus récentes initiatives.

Nous avons harmonisé notre rapport avec les lignes directrices G3 de l'Initiative mondiale sur les rapports de développement durable GRI (*Global Reporting Initiative*) et présentons de l'information qualitative et quantitative relative à certains indicateurs GRI. Nous traitons des enjeux clés du développement durable de nos deux secteurs d'activité, l'aéronautique et le transport sur rail, tout en prenant en compte les attentes et les commentaires de nos parties prenantes. Nous abordons la gouvernance et l'éthique, nos performances en matière de santé et sécurité au travail et d'environnement, le développement des personnes, les investissements dans les communautés et l'implication des parties prenantes.

Ce rapport fournit de l'information évaluée au moyen d'indices de durabilité et de programmes de divulgation, tels que le Pacte mondial des Nations Unies, les indices de durabilité Dow Jones, le *Carbon Disclosure Project*, ainsi que par certaines agences canadiennes et internationales de notation de la durabilité. Il respecte également les exigences en matière d'information des associations industrielles, en particulier celles de l'Association internationale du transport aérien (IATA) et de l'Union internationale des Transports Publics (UITP).

Nous avons pris d'importantes mesures internes pour nous assurer de l'intégrité et de l'exactitude de l'information contenue dans ce rapport. Pour nous préparer à la certification externe de nos prochains rapports de responsabilité d'entreprise, nous améliorons notre processus de gestion des données et communiquerons nos progrès l'an prochain.

ingéniosité + durabilité

Ce premier rapport de responsabilité d'entreprise présente où nous en sommes dans notre démarche de durabilité ainsi que nos priorités pour les années à venir. Il repose sur notre Feuille de route en matière de responsabilité d'entreprise, publiée en 2007, et constitue une étape de plus dans notre processus formel de rapport.

Préparer ce rapport a été très instructif. Il a accru notre sensibilisation aux enjeux clés de la durabilité et au rôle significatif que nous pouvons jouer pour y trouver des solutions. Prendre du recul nous a permis de réaliser combien, dans bien des cas, notre ingéniosité nous permet de remplir au mieux ce rôle. Il nous a également donné une occasion enrichissante d'écouter nos parties prenantes et d'apprendre d'elles. Nous avons l'intention de poursuivre ces fructueux échanges.

Bien que nous soyons fiers de nos réalisations en matière de responsabilité d'entreprise, nous reconnaissons qu'il nous reste encore beaucoup à accomplir. Nous serons heureux de partager avec vous nos progrès et nos efforts soutenus et de contribuer encore davantage à cette importante démarche au cours des prochaines années.



notre démarche

Un message de notre président et chef de la direction

Nous sommes heureux, chez Bombardier, de publier notre premier rapport de responsabilité d'entreprise couvrant l'ensemble de nos activités. Il s'appuie sur une revue exhaustive, démarrée en 2007, de nos activités en matière de durabilité. Cette revue a plusieurs objectifs. Parmi les plus importants, elle nous permet de déterminer les domaines dans lesquels nous pouvons nous améliorer et de mieux informer nos parties prenantes de nos activités liées à la responsabilité d'entreprise.

Nos réalisations récentes comprennent la publication, en 2007, d'une Feuille de route en matière de responsabilité d'entreprise présentant les trois piliers de notre engagement : l'excellence, les personnes et l'environnement. Signer le Pacte mondial des Nations Unies et adopter ses dix principes de responsabilité sociale sont également des étapes importantes, de même que l'inclusion de Bombardier à deux indices de durabilité Dow Jones.

Pour rendre ce rapport pertinent et transparent, nous présentons nos efforts et nos réalisations au même titre que les aspects nécessitant des améliorations. Ce rapport se veut une tentative sincère de mieux communiquer à nos parties prenantes nos performances en matière de responsabilité d'entreprise, lesquelles comprennent de belles réalisations dans les domaines de la philanthropie, de la protection de

l'environnement et de la santé et sécurité au travail.

Chez Bombardier, la durabilité signifie trouver l'équilibre entre croissance rentable à long terme et gestion responsable de notre incidence sur les plans social, environnemental et économique. Nous concevons et fabriquons des produits contribuant à répondre à des enjeux comptant parmi les plus urgents de notre époque, tels les changements climatiques, la congestion urbaine, ainsi qu'un besoin en modes de transport durables.

La mobilité est notre métier. Si le transport aérien est indispensable dans le monde d'aujourd'hui, nous reconnaissons aussi qu'il contribue pour 2 % des émissions mondiales des gaz à effet de serre. C'est la raison pour laquelle nous nous consacrons au développement d'avions plus éco-énergétiques tels que les appareils commerciaux *CSeries* annoncés



récemment qui généreront des émissions de dioxyde de carbone 20 % inférieures à celles des avions de leur catégorie actuellement en production. Le transport sur rail est déjà un des moyens de transport disponibles les plus durables, mais nous sommes déterminés à minimiser encore davantage son empreinte environnementale. Notre nouveau portefeuille de technologies *ECO4*, engendrant des économies d'énergie, permet aux exploitants d'augmenter jusqu'à 50 % l'efficacité énergétique de leurs trains.

Si l'on jette un regard sur les dernières années, nous avons atteint la plupart de nos objectifs. Nos bons résultats financiers démontrent notre gestion responsable. Nous avons aussi formalisé notre approche à l'égard de la responsabilité d'entreprise. Nos employés ont continué à davantage faire preuve d'ingéniosité pour offrir des produits respectueux de l'environnement répondant aux besoins de nos clients et des communautés.

Nos industries et nos activités à l'échelle mondiale nécessitent l'implication d'un grand nombre de partenaires. Par le passé, nous avons dû ajuster notre évaluation des risques et des incidences de certains de nos projets. Aujourd'hui, nous avons intégré à notre gestion des affaires les leçons tirées de ces expériences, comme le démontrent

nos projets en Inde et en Afrique du Sud, décrits dans la section Transport.

Bombardier est un chef de file à la fois en aéronautique et en transport sur rail. Nous sommes déterminés à l'être également en responsabilité d'entreprise. Nous allons, au fur et à mesure que nous progresserons, axer nos efforts sur l'amélioration de nos performances et, comme le suggère le thème de ce rapport, *Ingéniosité+*, sur la détermination des domaines qui peuvent être améliorés par notre ingéniosité et notre expertise afin de créer l'incidence la plus favorable possible.

PIERRE BEAUDOIN

Président et
chef de la direction
Bombardier Inc.



Bombardier est un chef de file à la fois en aéronautique et en transport sur rail. Nous sommes déterminés à l'être également en responsabilité d'entreprise.

défis posés par la mobilité + solutions de pointe

Dans un monde plus que jamais interconnecté, la mobilité est essentielle au développement socioéconomique. C'est pourquoi nous sommes fiers de fabriquer des avions et des trains de pointe qui facilitent le déplacement des gens et des biens. Pour maintenir notre leadership mondial en aéronautique et en transport sur rail, nous nous concentrons sur le développement de solutions ingénieuses et durables relevant les défis que pose la mobilité aujourd'hui.

Bombardier Inc., dont le siège social est situé à Montréal, au Canada, exploite deux groupes comptant parmi les chefs de file de leur secteur d'activité: Bombardier Aéronautique (BA) et Bombardier Transport (BT). Nos solutions de transport de calibre mondial vont des avions commerciaux, biréacteurs d'affaires, avions spécialisés,

avions amphibies et services connexes au matériel et systèmes de transport sur rail et services connexes.

Nous sommes guidés par notre mission, nos valeurs fondamentales, nos caractéristiques du leadership et une forte dose d'ingéniosité, laquelle, chez Bombardier, est inscrite dans notre ADN.

Nos valeurs fondamentales

Nos valeurs communes guident nos actions et nos décisions et servent de référence à tous les employés.

INTÉGRITÉ

Nous agissons de manière intègre et conforme à l'éthique en tout temps afin de mériter et de préserver la confiance et le respect des clients, des actionnaires, des fournisseurs, des collègues, des partenaires et des collectivités.

ENGAGEMENT ENVERS L'EXCELLENCE

Nous nous engageons à faire preuve d'excellence dans tout ce que nous entreprenons, ainsi que dans nos rapports avec les clients, les actionnaires, les fournisseurs, les collègues, les partenaires et les collectivités. Nous devons, en outre, faire preuve de jugement, de professionnalisme, de rigueur, de discipline personnelle, de persévérance et d'esprit d'équipe.

ORIENTATION CLIENT

Nous veillons à mettre en place une culture centrée sur le client reposant sur un service hors pair et le respect de nos engagements à tous les échelons de l'entreprise.

IMPORTANCE DES ACTIONNAIRES

Nous nous concentrons sur la création de valeur durable pour les actionnaires en développant des produits et en réalisant des projets rentables, de même qu'en gérant sainement l'entreprise, et ce, pour le bénéfice des clients, des actionnaires, des fournisseurs, des collègues, des partenaires et des collectivités.

Nos caractéristiques du leadership

Nos caractéristiques du leadership décrivent les qualités dont doivent faire preuve nos employés à tous les échelons de l'entreprise:

- Nous privilégions la personne.
- Nous travaillons en équipe.
- Nous avons la passion du succès.
- Nous sommes stimulés par l'atteinte de résultats.

BOMBARDIER INC.

Siège social à Montréal, Canada

Effectifs: 59 760 personnes dans le monde

Revenus: 17,5 milliards \$ (plus de 96 % générés à l'extérieur du Canada)

Inscription à la Bourse de Toronto (BBD)

AÉRONAUTIQUE

Centre administratif à

Dorval, Canada

Effectifs: 28 100 personnes

Revenus: 9,7 milliards \$ (55 % des revenus totaux)

Carnet de commandes: 22,7 milliards \$

● Installations de production ou centres de service de Bombardier Aéronautique

TRANSPORT

Siège mondial à

Berlin, Allemagne

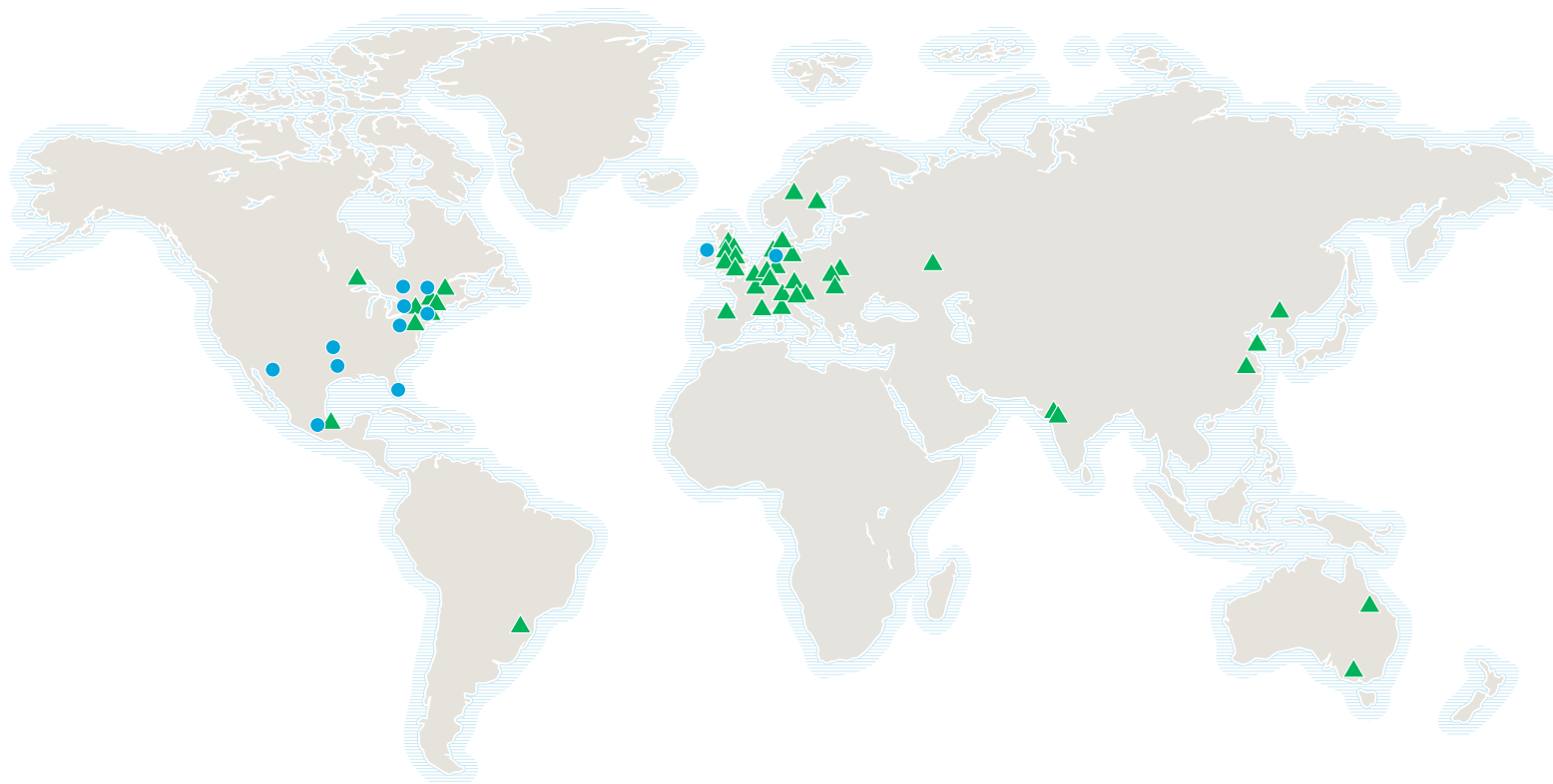
Effectifs: 31 485 personnes

Revenus: 7,8 milliards \$ (45 % des revenus totaux)

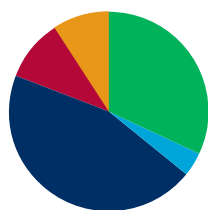
Carnet de commandes: 30,9 milliards \$

▲ Installations de production de Bombardier Transport

Effectifs et carnets de commandes au 31 janvier 2008; revenus pour l'exercice clos le 31 janvier 2008

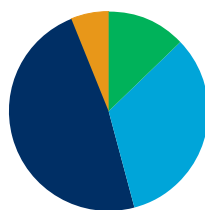


Répartition des revenus par région géographique



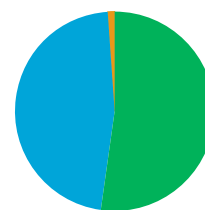
États-Unis	32 %
Canada	4 %
Europe	45 %
Asie-Pacifique	10 %
Autres	9 %

Répartition des effectifs par région géographique



États-Unis	13 %
Canada	33 %
Europe	48 %
Autres	6 %

Des effectifs de près de 60 000 personnes dévouées et hautement qualifiées



Transport	52,5 %
Aéronautique	47,0 %
Autres	0,5 %

stratégie de durabilité de l'entreprise + occasions de créer de la valeur

Chez Bombardier, nous considérons la durabilité comme étant à la fois une responsabilité à assumer et une occasion à saisir. Nous nous efforçons de gérer notre entreprise de manière efficace et rentable tout en menant des actions favorisant le bien-être économique, environnemental et social de nos parties prenantes. Trouver un équilibre entre ces objectifs exige un engagement, mais les avantages sont nombreux.

Lorsque nous améliorons notre efficacité opérationnelle, nous diminuons notre consommation énergétique, nous réduisons notre empreinte environnementale et nous réalisons d'importantes économies de coûts. Lorsque nous concevons et fabriquons des avions et des trains plus éco-énergétiques, nous renforçons notre avantage concurrentiel et créons de la valeur pour toutes nos parties prenantes. En répondant aujourd'hui aux préoccupations qui seront encore plus cruciales demain, nous jetons les fondations d'une valeur à long terme pour les actionnaires.

Notre esprit entrepreneurial nous permet de nous attaquer aux enjeux les plus urgents de notre époque : les changements climatiques, l'urbanisation rapide et les besoins en mobilité durable. Dans le secteur aéronautique, notre biturbopropulseur *Q400 NextGen* à faible consommation de carburant aide les sociétés aériennes à réduire leurs émissions. Dans celui du transport sur rail, notre système novateur de traction C.L.E.A.N. Diesel Power Pack (application à faibles émissions par catalyse) réduit les

émissions d'oxydes d'azote (NO_x) et de particules à des niveaux respectant déjà les exigences de la loi de l'Union européenne qui entrera en vigueur en 2012. Ce rapport présente plusieurs autres exemples de responsabilité d'entreprise réalisés chez Bombardier.

L'ingéniosité est la pierre angulaire de notre développement à long terme. Elle a également été notre point de départ. Comme notre entreprise a été fondée par une famille, nous avons toujours été convaincus qu'il fallait agir de façon responsable pour le bien des générations futures. Créer une société permettant aux gens et aux communautés de prospérer durant des décennies a toujours fait partie de nos principales priorités. C'est pourquoi trouver un équilibre entre impératifs à court terme et nécessité d'une vision à long terme est une seconde nature pour nous.



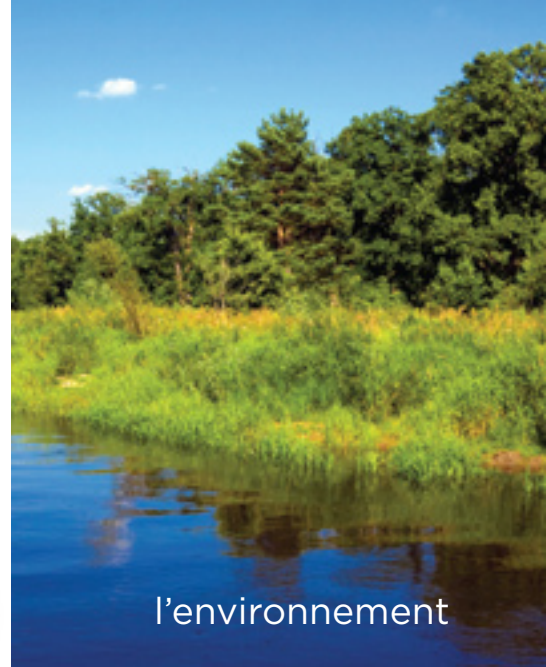
Obtenez plus d'information sur notre historique à www.bombardier.com sous À propos de nous/Historique.



l'excellence



les personnes



l'environnement

INTÉGRER LA DURABILITÉ À L'ENTREPRISE

Notre modèle de responsabilité d'entreprise nous aide à intégrer une approche stratégique pour faire progresser nos programmes de viabilité économique, de gestion environnementale et de responsabilité sociale. Lancé l'an dernier, ce modèle s'appuie sur trois piliers.

L'excellence: hausser nos exigences sur les plans commercial et opérationnel

L'excellence a soutenu notre croissance, nous faisant passer d'un manufacturier régional de motoneiges à un fournisseur mondial de solutions de pointe en aéronautique et en transport sur rail. En matière de durabilité, elle se reflète dans l'inclusion de Bombardier aux indices de durabilité Dow Jones Sustainability World et Dow Jones Sustainability North America pour les périodes 2007-2008 et 2008-2009. Ces indices suivent les entreprises les plus performantes du monde en matière de durabilité.

Les personnes: être à la hauteur de nos responsabilités face à toutes nos parties prenantes. Chez Bombardier, nous privilégions la personne. Nous nous sommes engagés à promouvoir l'épanouissement et le perfectionnement de nos employés, à créer de la valeur pour nos clients, nos investisseurs et les communautés où nous sommes implantés, et à resserrer nos normes sur les plans de la santé, de la sécurité et de l'environnement, ainsi que nos normes du travail dans l'ensemble de notre chaîne d'approvisionnement. Afin de favoriser un comportement éthique, plus de 25 000 employés compléteront une formation sur notre code d'éthique et de conduite, et la totalité de nos 60 000 employés recevront de l'information additionnelle sur l'éthique d'ici la fin 2008.

L'environnement: améliorer l'empreinte environnementale de nos produits et de nos activités. Dans un contexte de sensibilisation croissante à l'environnement et de nouvelles réglementations, les exploitants de transport aérien et de transport sur rail doivent renouveler leurs flottes avec des avions et des véhicules ferroviaires moins énergivores. Nous sommes bien placés pour les aider. Offrant une plus faible consommation de carburant, les avions de notre gamme *CRJ NextGen* relèvent les défis environnementaux d'aujourd'hui en offrant des réductions d'émissions de gaz à effet de serre (GES) allant jusqu'à 30 % et plus, comparativement aux avions d'ancienne génération dans leur catégorie. Nos trains modernes, comme le *REGINA* Gröna Tåget (train vert), présentent des caractéristiques novatrices, telle la gestion du style de conduite générant des économies d'énergie qui atteignent environ 15 %. Ce train vert est le premier train équipé d'une technologie à aimant permanent permettant une efficacité accrue de l'ordre de 2 %.



Renforcer notre chaîne d'approvisionnement

En 2008, nous avons lancé notre Code de conduite des fournisseurs pour l'ensemble de la Société, qui est en conformité avec le Pacte mondial des Nations Unies. En le signant, les fournisseurs s'engagent à respecter des normes de travail élevées et à vérifier eux-mêmes régulièrement leur rendement par rapport aux normes en matière de droits de la personne et du travail des enfants, de santé, de sécurité, d'environnement et de gouvernance, de comportements contre la corruption et d'éthique. Les fournisseurs doivent produire des rapports de non-conformité et élaborer des plans d'action correctifs. Bombardier pourrait enquêter et procéder à des audits chez les fournisseurs.

Ce que la durabilité signifie pour nous

- Concevoir les avions les plus éco-énergétiques affichant les niveaux d'émissions sonores et atmosphériques les plus faibles de leur catégorie
- Offrir des solutions écologiques de transport sur rail pour réduire la pollution et la congestion urbaines
- Créer un environnement de travail sécuritaire, stimulant et gratifiant pour nos 60 000 employés à l'échelle mondiale
- Minimiser l'empreinte environnementale de nos activités par le biais d'une efficacité améliorée et d'innovation
- Contribuer positivement au développement des communautés où nous exerçons nos activités par le biais d'occasions d'emploi, de transferts de technologie et de financements de formation

gouvernance + gestion des risques

Notre énoncé de mission nous guide au quotidien, et nos valeurs fondamentales nous aident à remplir cette mission. Un code d'éthique et de conduite (Code) détaillé établit les normes éthiques en matière de pratiques commerciales et comportementales que tous les employés et partenaires sont tenus de respecter.

Le chef de la conformité de Bombardier veille au plein respect du Code et traite les griefs et les plaintes des employés. Notre système de signalement garantit l'anonymat. Toutes les plaintes sont présentées au Comité de vérification du conseil d'administration sur une base trimestrielle.

Le conseil d'administration supervise la conformité au Code, de même qu'à toutes les exigences juridiques et réglementaires. Des 12 administrateurs du conseil d'administration, sept sont indépendants, dont l'administrateur principal. Tous les membres des comités du conseil d'administration sont également indépendants.

Conformément à l'engagement présenté dans notre Feuille de route en matière de responsabilité d'entreprise publiée en 2007, nos deux groupes d'affaires ont créé des comités interfonctionnels spécifiquement dédiés à la responsabilité d'entreprise pour guider leurs activités en matière de durabilité et obtenir des résultats. Afin d'optimiser l'efficacité et l'échange d'information, des membres de ces comités sont présents également au Comité de responsabilité d'entreprise de Bombardier Inc. Le président de ce dernier comité est un membre de la haute direction et informe le conseil d'administration. Ces comités supervisent la mise en œuvre de nos activités et programmes en matière de responsabilité d'entreprise et créent des processus pour gérer l'information relative à la durabilité.

Risques et conformité

Chaque année, l'équipe de notre service de vérification corporatif et d'évaluation des risques établit, évalue et hiérarchise nos principaux risques et élabore des plans d'action pour nous en protéger. Des matrices de contrôle de risque et des outils de gestion des risques sont utilisés pour déterminer les risques et évaluer notre degré d'exposition à ceux-ci. L'équipe analyse une vaste gamme de risques potentiels, incluant l'intégrité et l'éthique, les enjeux de ressources humaines et la gestion de la chaîne d'approvisionnement. Les principaux risques sont présentés trimestriellement à l'interne au Comité de vérification du conseil d'administration et au Conseil lui-même, et annuellement à l'externe dans la section Rapport de gestion de nos rapports annuels.



Obtenez plus d'information sur la gouvernance et sur le Code à www.bombardier.com sous Gouvernance, et dans la circulaire de sollicitation de procurations de la direction sous Relations avec les investisseurs/Rapports financiers.

Éloges pour nos pratiques en matière de gouvernance

En septembre 2007, la Coalition canadienne pour une bonne gouvernance a fait l'éloge de notre divulgation de la présence des administrateurs. En septembre 2008, nous avons reçu de la Coalition le prix *Governance Gavel for Excellence in Compensation Disclosure*.

suivi de nos progrès + définition de nouveaux objectifs

Le suivi de nos performances en matière de durabilité nous permet de nous assurer que nous honorons nos engagements et d'établir des objectifs et cibles appelant des améliorations continues. Au cours de la dernière décennie, nous avons suivi et présenté à l'interne des indicateurs clés de performance en matière de santé, sécurité et environnement (SSE) au niveau des sites, des divisions, des groupes et de l'entreprise concernant les éléments suivants : la fréquence et la gravité des accidents, les consommations d'eau et d'énergie, les émissions de GES, ainsi que le total des déchets et des déchets dangereux.

Afin de nous assurer que nos données sont exhaustives, nous prévoyons établir une solide infrastructure mondiale de technologie de l'information SSE. Cet outil de gestion des données nous permettra d'automatiser le processus de compilation des données, de nous assurer ainsi de la qualité de l'intégrité des données présentées aux parties prenantes et de prendre des

décisions stratégiques concernant nos ressources, programmes et politiques SSE.

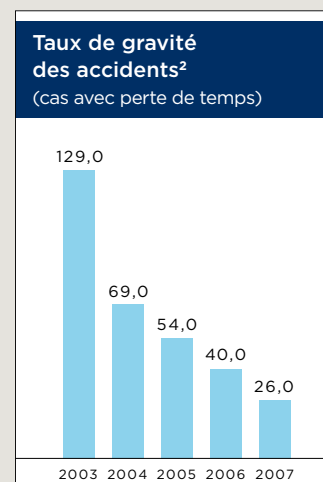
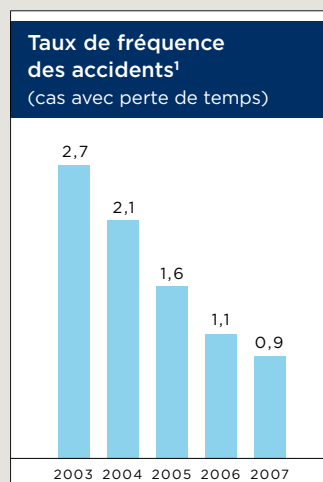
L'évaluation des coûts d'implantation et de maintien du nouveau système de gestion des données sera complétée en 2009. Nous établirons de nouveaux objectifs au cours de l'exercice 2009 et présenterons les progrès réalisés sur ces objectifs au cours de l'exercice 2010.

NOS PERFORMANCES EN MATIÈRE DE SANTÉ ET SÉCURITÉ SUR UNE BASE CONSOLIDÉE

Nous avons réalisé des progrès importants en matière de santé et sécurité et avons fait mieux que notre objectif de taux de gravité des accidents de 57. Nous allons continuer d'intensifier nos efforts pour que nos employés bénéficient d'un milieu de travail sain et sécuritaire et pour atteindre notre objectif de taux de fréquence des accidents de 0,5.

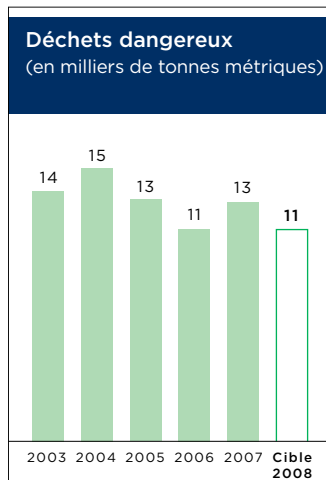
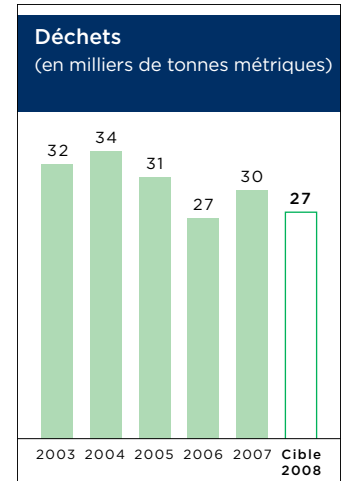
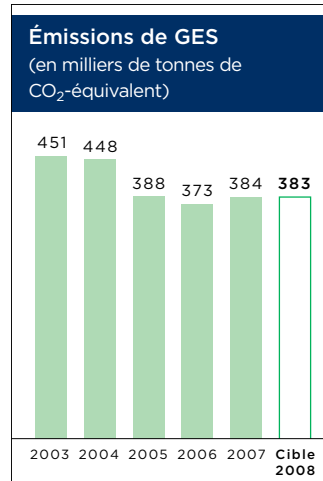
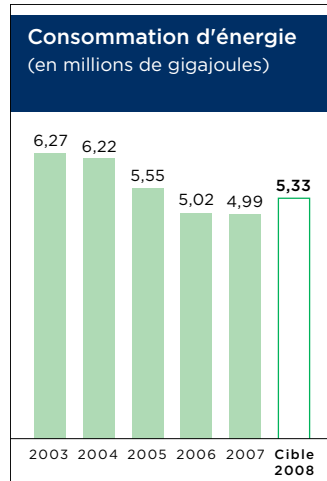
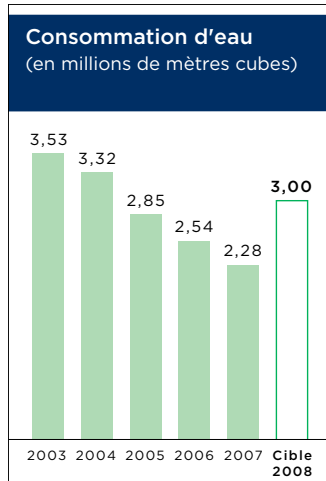
Note 1: Le nombre total d'accidents avec jours de travail perdus, plus le nombre d'affectations temporaires découlant d'accidents de travail, exprimé par 200 000 heures travaillées.

Note 2: La gravité des accidents de travail entraînant des jours de travail perdus et d'affectation temporaire, exprimée par 200 000 heures travaillées.



NOS PERFORMANCES EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT, SUR UNE BASE CONSOLIDÉE

En 2003, nous nous sommes fixés un objectif de réduction annuelle de 3 % de nos indicateurs clés sur cinq ans, pour une réduction globale de 15 % d'ici la fin 2008. Nous avons déjà atteint nos objectifs pour les consommations d'eau et d'énergie et nous sommes en voie de les atteindre pour les émissions de GES. L'augmentation des déchets et des déchets dangereux enregistrée en 2007 s'explique principalement par la croissance des activités de service chez BT.



DÉFINITIONS

Consommation d'eau:

Volume total d'eau consommée pendant la période, exprimé en mètres cubes.

Consommation d'énergie:

Quantité totale d'énergie consommée ou utilisée, exprimée en gigajoules.

Ce nombre devrait être la somme de l'électricité, ainsi que de tous les combustibles à base de carbone consommés.

Émissions de gaz à effet de serre:

Quantité totale de gaz à effet de serre directs et indirects émis par les activités de fabrication ou de service. Cette quantité est exprimée en tonnes de CO₂-équivalent (CO₂-éq.).

Déchets:

Quantité totale de déchets dangereux et non dangereux, non réutilisables et non recyclables générés. Cette quantité est exprimée en tonnes métriques.

Déchets dangereux:

Quantité totale de déchets dangereux non réutilisables et non recyclables générés. Cette quantité est exprimée en tonnes métriques.

Notes: Puisque le programme de multipropriété *Flexjet* pour les avions d'affaires de BA et le programme d'entraînement au vol de l'OTAN ne sont ni des installations de production ni des centres de service, leurs données environnementales ne sont pas incluses. Elles seront prises en compte dans l'élaboration des nouveaux objectifs en 2009.

Les écarts entre les données relatives à la consommation d'énergie et aux émissions de GES du présent rapport et de la Feuille de route en matière de responsabilité d'entreprise 2007 s'expliquent par des ajustements apportés à la suite de nouveaux calculs à certains sites.

Notre tableau de résultats

Ce tableau de résultats présente le suivi des progrès que nous avons réalisés dans les domaines clés de la responsabilité d'entreprise par rapport aux engagements que nous avons pris dans notre Feuille de route en matière de responsabilité d'entreprise de l'an dernier.

NOS ENGAGEMENTS DE LA FEUILLE DE ROUTE	SIÈGE SOCIAL	BA	BT	RÉFÉRENCES
Stratégie de responsabilité d'entreprise et mise en application Établir une structure de responsabilité d'entreprise	✓	✓	✓	Pages 6, 8, 9
Gouvernance Divulguer les responsabilités du Comité de la gouvernance et des nominations	✓	Sans objet	Sans objet	Notre site Internet et page 9
Code d'éthique et de conduite Améliorer la compréhension du Code par les employés et faciliter l'accès à toutes les ressources en cas de dilemme d'ordre éthique	✓	✓	✓	Pages 7, 9 et 25
Chaîne d'approvisionnement Améliorer les méthodes pour assurer des niveaux élevés en matière de normes SSE et normes du travail dans l'ensemble de nos chaînes d'approvisionnement	En continu	En continu	En continu	Pages 8, 26 et 41-42
Pacte mondial des Nations Unies Améliorer nos performances et faire part de nos progrès	✓	✓	✓	Notre rapport de responsabilité d'entreprise 2008
Amélioration continue Repérer des améliorations potentielles dans l'ensemble de nos réseaux de fabrication et de service	En continu	En continu	En continu	Pages 10-11, 21-24, 35 et 45-46
Gestion responsable Revoir les processus de vérification interne de conformité et développer des plans d'action pour gérer les possibilités et les risques	En continu	En continu	En continu	Pages 9-10, 24-25, 27 et 38-40
Indicateurs SSE et gestion des données Implanter la base de données SSE	En cours	En cours	En cours	Page 10
Énergie et changements climatiques Élaborer une stratégie mondiale d'énergie et de changements climatiques	En cours	En cours	En cours	Page 14
Recherche et développement Établir comment partager nos connaissances relatives à notre programme d'éco-conception <i>Design for Environment</i> et à notre processus d'évaluation du cycle de vie utile	✓	✓	✓	Pages 14-15, 28-29, 37, 40-42 et 45
Rapport de responsabilité d'entreprise 2008 Publier un rapport sur nos activités de responsabilité d'entreprise	✓	✓	✓	Notre rapport de responsabilité d'entreprise 2008

BA: Bombardier Aéronautique

BT: Bombardier Transport

Nos objectifs pour l'exercice se terminant le 31 janvier 2009

Gouvernance	<ul style="list-style-type: none">• Continuer d'incorporer la notion de responsabilité d'entreprise à toutes les activités et fonctions de l'entreprise• Déterminer les domaines de responsabilité d'entreprise auxquels Bombardier apportera une attention particulière
Santé, sécurité et environnement	<ul style="list-style-type: none">• Affiner la stratégie globale de Bombardier en matière d'énergie et de carbone<ul style="list-style-type: none">▪ Achèvement l'évaluation de base ayant trait à l'énergie et au carbone pour les activités de Bombardier▪ Déterminer les occasions et hiérarchiser les activités pour améliorer les performances• Définir de nouveaux indicateurs et cibles environnementaux• Développer et commencer à présenter des indicateurs préventifs
Gestion	<ul style="list-style-type: none">• Renforcer le fonds de roulement et la gestion des flux de trésorerie• Poursuivre la mise en application à l'échelle de la Société du Code de conduite des fournisseurs• Améliorer la satisfaction des clients telle que mesurée par les sondages indépendants
Parties prenantes	<ul style="list-style-type: none">• Améliorer l'implication des employés telle que mesurée par les programmes d'amélioration continue (Système atteindre l'excellence chez BA et TOPSIX chez BT)• Établir un processus formel d'implication des parties prenantes au siège social• Renforcer notre engagement en matière de droits de la personne à l'échelle de l'entreprise

transparence + en perspective



Réduire notre empreinte environnementale

Les changements climatiques posent un nouvel ensemble de défis d'ordre environnemental, social et économique et nous sommes déterminés à jouer un rôle pour les relever.

Combien de CO₂ Bombardier émet-elle ?

Nos opérations émettent annuellement 380 kilotonnes de CO₂-éq. à l'échelle mondiale, ce qui représente les émissions de CO₂ générées par environ 69 000 voitures. Selon l'organisme United States Environmental Protection Agency, en 2006, une voiture moyenne aux États-Unis émettait 5,5 tonnes de CO₂-éq. par année.

Réduire nos émissions

En 2003, nous avons lancé un programme quinquennal mondial de réduction de notre consommation d'énergie, visant une réduction globale de 15% de la consommation d'énergie et d'émissions de GES à la fin de 2008. Les sources d'énergie renouvelable, nos pratiques d'efficacité énergétique et les modifications que nous avons apportées aux processus nous permettent d'être en bonne voie d'atteindre cet objectif.

ABORDER LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES DE FAÇON STRATÉGIQUE

Nos initiatives dans le domaine des changements climatiques portent sur quatre domaines clés :

- Minimiser les émissions de GES en améliorant l'efficacité de nos activités et de nos processus
- Repousser les frontières de l'innovation dans la conception des produits pour faire progresser la mobilité durable
- Appuyer les engagements et les programmes des associations industrielles liés aux changements climatiques par le biais de collaborations et de recherches menées avec des établissements d'enseignement
- Susciter et communiquer les améliorations du rendement par le biais de rapports rigoureux et transparents

EFFICACITÉ OPÉRATIONNELLE

Gaz à effet de serre et énergie

Les émissions annuelles de dioxyde de carbone (CO₂) issues de notre réseau mondial de fabrication et de service sont de l'ordre de 380 kilotonnes. Malgré notre volume relativement faible d'émissions

de GES, nous nous sommes engagés, sur une base volontaire, à réduire le total de nos émissions.

En 2008, nous avons commencé à évaluer l'empreinte carbone de nos activités et de nos produits, à l'échelle mondiale, dans la perspective d'élaborer une stratégie globale de gestion de l'énergie et du carbone. Nous allons utiliser ces données pour établir en 2009 des cibles de réduction d'énergie en valeur absolue et basées sur l'intensité.

INNOVER SUR LE PLAN DES PRODUITS

Programme d'éco-conception

Nous nous sommes engagés à satisfaire nos clients et les communautés où nous exerçons nos activités en perfectionnant nos produits existants et en développant de nouveaux. Notre programme d'éco-conception *Design for Environment* (DfE) nous aide à créer des produits plus éco-énergétiques et plus écologiques. L'incidence environnementale d'un produit est prise en compte durant tout son cycle de vie, de sa conception jusqu'à la fin de sa vie utile.

DfE analyse les caractéristiques du cycle de vie utile comme la recyclabilité, l'efficacité énergétique, les émissions de GES, sonores et autres, tout en étant source

d'importantes améliorations additionnelles sur le plan environnemental. Nous utilisons des programmes de recherche et développement axés sur l'environnement pour optimiser ces caractéristiques, publions des déclarations environnementales et des fiches de données et de résultats environnementaux pour communiquer ces réalisations.

Voici quelques-unes des récentes innovations liées à nos produits permettant à nos clients de réduire leur empreinte environnementale.

- La gamme d'avions *CSeries*, dont la mise en service est prévue en 2013, utilisera des technologies et des matériaux nouveaux permettant une consommation de carburant jusqu'à 20% inférieure à celle de tous les autres appareils de sa catégorie.
- Le nouveau biturbopropulseur *Q400 NextGen* offre une vitesse de croisière exceptionnelle et génère 30% moins d'émissions de CO₂ que les biréacteurs régionaux actuellement en service.

- En 2007, BT a mis sur le marché le premier train hybride de type Autorail Grande Capacité (AGC), un train de passagers bi-mode, bi-courant qui circule sur des voies électrifiées et non électrifiées, y compris sur des lignes interrégionales alimentées en courant de différents voltages.
- Des essais de biodiesel sur une rame Voyager de Virgin ont démontré qu'une réduction des émissions de CO₂ allant jusqu'à 14% est possible avec ce type de carburant.

Élargir notre empreinte sociale

Partout où nous exerçons des activités sur la planète, nous adhérons aux normes les plus sévères de qualité, d'intégrité et de transparence. La signature du Pacte mondial des Nations Unies, en 2007, a officialisé notre engagement à respecter des normes rigoureuses de protection de l'environnement, de droits de la personne et du travail et de la lutte contre la corruption.

Au fur et à mesure que nous pénétrons des marchés à fort potentiel où des infrastructures de transport sont requises d'urgence, nous allons maintenir cet engagement à l'intérieur de notre zone d'influence.

Créer de la valeur ajoutée partout où nous sommes présents

Nous comprenons l'importance de créer une valeur nette positive pour nos parties prenantes et notre entreprise dans chacune de nos communautés. Nous réalisons ceci, entre autres, en offrant des emplois dont la rémunération est concurrentielle et des environnements de travail sécuritaires et sains. Nous nouons des partenariats avec des établissements d'enseignement et des

fournisseurs locaux et nous nous impliquons ouvertement dans les communautés et dans des organismes non gouvernementaux pour trouver des solutions répondant à nos besoins mutuels.

Bref, nous investissons dans nos communautés parce que lorsqu'elles progressent, nous progressons également. Et lorsque leurs jeunes sont en santé et bien formés à l'école, il en va de même pour nos futurs employés. Voici quelques exemples de la façon dont nous nous efforçons d'ajouter de la valeur dans le monde :

- Au Mexique, aux installations de BA, situées à Querétaro, le comité *Causa Querétaro*, dirigé par des employés, utilise 100% des fonds du programme de recyclage de l'usine pour appuyer





Investir dans nos communautés

Notre politique de dons et commandites à l'échelle de l'entreprise guide nos investissements communautaires qui se concentrent sur la jeunesse et l'apprentissage, l'aide à la communauté, les sciences et la technologie, les arts et la culture. Au cours de l'exercice 2008, nos dons et commandites ont totalisé plus de 10 millions \$, dont 5 millions \$ CAN à la Fondation J. Armand Bombardier. La Fondation a elle-même versé, au cours de la même période, plus de 6,3 millions \$ CAN. Nous avons versé à la Fondation, depuis sa création en 1965, un total de 300 millions \$ CAN en dollars courants.

des initiatives locales de responsabilité sociale. Dans une école élémentaire du voisinage, ces fonds ont récemment aidé à installer des services d'eau, à peindre l'immeuble, à acheter du mobilier, à réparer des ordinateurs et à fournir l'accès Internet, de même qu'à acheter de l'équipement sportif pour les jeunes.

- Au Tibet, nous investissons 1 million \$ pour offrir un programme triennal de formation professionnelle en gestion du tourisme pour permettre à 20 étudiants tibétains ruraux de tirer parti de l'accroissement du tourisme dans leur région, engendré notamment par l'introduction de la voie ferrée reliant Golmud à Lhassa. Afin de faciliter l'entrée des étudiants sur le marché du travail, le programme comprend un salon de recrutement et un stage en écotourisme. Les étudiants seront diplômés du Holland College de l'Île-du-Prince-Édouard au Canada et du Changzhou Institute of Technology (CIT) en Chine, augmentant ainsi leur capacité de progresser et d'obtenir des postes de gestionnaire au Tibet.

Nous suivons les progrès de ces étudiants qui sont actuellement en deuxième année du programme.

- En Afrique du Sud, nous avons joint nos forces à celles du gouvernement et à celles d'établissements d'enseignement pour créer un programme d'éducation et de formation en sciences et en ingénierie. Nous formons ensemble des professionnels sud-africains qualifiés et renforçons l'innovation en transport durable. Cela inclut le programme d'intervention *Young Learners*, enrichissant les compétences des élèves de niveau secondaire, ainsi que le programme de bourses *Further Learning Bursary*, offrant au mérite de l'aide financière aux élèves. Un programme d'innovation encourage des projets spécifiques de formation et de recherche au niveau des études supérieures dans le but d'accroître la capacité du secteur du transport. Nous avons l'intention d'utiliser ailleurs dans le monde ce réseau comme modèle d'implication des parties prenantes.

prix + témoignages de reconnaissance

Divers organismes ont reconnu nos efforts en matière de durabilité au cours des deux dernières années. Citons les suivants :

NOM	BRÈVE DESCRIPTION	SECTEUR
GOUVERNANCE ET DURABILITÉ		
Indice Dow Jones Sustainability North America et Indice Dow Jones Sustainability World	Retenue en 2007 et 2008 à titre de composante de deux indices Dow Jones regroupant les entreprises les plus performantes du monde en matière de durabilité	Bombardier Inc.
Coalition canadienne pour une bonne gouvernance: prix pour l'excellence en divulgation de la rémunération (<i>Governance Gavel for Excellence in Compensation Disclosure</i>)	Jugée au regard des meilleures pratiques en matière de divulgation de rémunération	Bombardier Inc.
ENVIRONNEMENT		
Business in the Community: prix pour l'amélioration sur le plan environnemental	Reconnu pour avoir démontré des améliorations importantes en matière de gestion des déchets et de l'énergie	BA - Belfast Royaume-Uni
ICI ON RECYCLE - Certificat de performance par Recyc-Québec	Reconnu pour avoir mis en place un plan intégré de saine gestion des matières résiduelles	BA - Dorval Canada
Trophée du Salon européen de la mobilité	Rempporté pour le train AGC hybride dans la catégorie «Énergie et Environnement»	BT
Réseau Écoélectrique	Retenu comme membre du Réseau Écoélectrique créé par Hydro-Québec, la société de génération et de gestion d'énergie du gouvernement du Québec	BT - La Pocatière Canada
SANTÉ ET SÉCURITÉ		
Prix SUVA de l'association suisse de prévention des accidents	Rempporté pour son absence d'accidents en 2007	BT - Villeneuve Suisse
Prix Diamant de la Federal Aviation Administration (FAA)	Rempporté la plus haute distinction d'excellence dans le domaine de la formation à la maintenance	BA Flexjet
TECHNOLOGIE ET COMMUNICATION		
Prix <i>Batefuegos de Oro</i> en Espagne	Rempporté pour l'avion amphibie <i>Bombardier 415</i> , considéré comme étant la plus grande avancée technologique en matière de lutte contre les incendies	BA
Prix au WorldMediaFestival 2008 de Hambourg	Rempporté le prix Argent dans la catégorie Relations publiques pour le film <i>Le climat est favorable aux trains</i>	BT
Prix <i>Best Global Project to Sign</i>	Rempporté pour son projet Gauthrain et ses exigences uniques en leur genre en matière d'ingénierie et de développement socioéconomique	BT Systèmes
ÉTHIQUE		
Prix <i>Pittsburgh Business Ethics</i>	Reçu du David Berg Center for Ethics and Leadership de l'Université de Pittsburgh et la section Pittsburgh, de la Society for Financial Service Providers	BT Systèmes
<i>Irish News</i> : prix <i>Right Place to Work Award</i>	Reconnu pour avoir démontré des liens étroits avec des organismes de charité et un engagement en matière d'enjeux environnementaux	BA - Belfast Royaume-Uni

AÉRONAUTIQUE



conception novatrice + contributions positives

L'avion est l'un des moyens de transport les plus rapides et les plus fiables. Les avions soutiennent la demande croissante en mobilité mondiale et permettent des progrès d'ordre économique et social. Ils donnent accès aux marchés internationaux et génèrent des activités commerciales et touristiques. Ils tissent des liens entre les nations et entre les cultures. En fait, l'aviation d'affaires et l'aviation commerciale aident toutes deux à rapprocher les communautés et à étendre le réseau mondial de transport aux régions les plus éloignées.

Aujourd'hui, l'industrie aéronautique fait face à de nombreux défis clés, dont le plus important est celui d'assurer la sécurité et la fiabilité du transport aérien. Pour faire face à la volatilité du coût du carburant, les transporteurs aériens doivent éliminer les inefficacités et exploiter des avions plus modernes et plus éco-énergétiques. Réduire les empreintes carbone et sonore de

l'industrie, recruter et garder une main-d'œuvre qualifiée et favoriser le bien-être des communautés figurent également parmi les importants défis communs.

Chez Bombardier Aéronautique (BA), notre vision de l'excellence, «Déployons nos ailes», guide nos efforts pour relever ces défis et bâtir à la fois une entreprise et une industrie durables.



L'EXCELLENCE

vision
d'excellence +
dynamique
croissante de
durabilité

Chez Bombardier Aéronautique, notre engagement à tendre vers l'excellence nourrit notre croissance. Bien placés sur les marchés mondiaux, nous sommes le troisième avionneur civil au monde. Nous concevons et construisons des avions d'affaires, des avions commerciaux, des avions amphibies et des avions spécialisés, et nous fournissons des services connexes et de la formation.

Nos installations de production sont situées au Canada, aux États-Unis, au Royaume-Uni et au Mexique. Nous exploitons également des centres de maintenance, des centres de service autorisés, des centres de distribution et des dépôts de pièces de rechange, de même que de nombreux bureaux de vente et de marketing à l'échelle mondiale.



Obtenez plus d'information
sur nos produits à
www.bombardier.com sous
Aéronautique/Produits.

Renforcer l'accent mis sur la durabilité

Au cours des dernières années, la durabilité a progressé au sein des priorités de l'industrie aéronautique. Chez BA, l'accent

croissant que nous mettons sur la durabilité fait naître des innovations qui améliorent nos produits, nos processus et notre performance globale. Il sous-tend également nos efforts d'implication de nos parties prenantes à l'échelle mondiale. Cela prend plusieurs formes, y compris des projets de recherche et développement (R&D) avec des établissements d'enseignement et une participation à des alliances de l'industrie telles que le Groupe d'action sur les transports aériens (ATAG). En 2008, cette coalition indépendante d'organisations et d'entreprises de l'industrie mondiale du transport aérien a signé l'Engagement de l'industrie du transport aérien à agir contre les changements climatiques, axé notamment sur la stabilisation des émissions de carbone.

Déployons nos ailes

L'énoncé «Déployons nos ailes» définit notre vision de l'excellence et d'une organisation durable. Il témoigne de notre engagement en matière de responsabilité d'entreprise et de notre détermination à favoriser des relations mutuellement bénéfiques avec toutes les parties prenantes clés. Nous nous efforçons de déployer nos ailes autour du monde, en innovant, avec fierté, et en établissant la plus haute norme d'excellence. Tout au long de cette section, vous trouverez des exemples de la façon dont nous travaillons pour concrétiser cette vision.

1. Employés

L'engagement de tous nos employés est essentiel à notre succès. Pour que nos employés déploient leurs ailes :

- nous leur offrons un environnement où chaque personne se réalise pleinement au sein d'équipes multidisciplinaires engagées dans l'amélioration continue;
- nous affinons notre sens des affaires, repoussons nos limites avec créativité et poursuivons le développement professionnel;
- nous encourageons la croissance, suscitons l'engagement et inspirons une attitude gagnante.

2. Clients

Nos clients sont au centre de tout ce que nous faisons. Pour que nos clients déploient leurs ailes :

- nous répondons à leurs besoins et nous élargissons leurs horizons commerciaux en leur proposant des solutions, des produits et des services exceptionnels;
- nous établissons des relations de confiance, fondées sur la proactivité et l'honnêteté;
- nous leur offrons une expérience client extraordinaire complète et sans précédent, qui suscite la fierté et la fidélité.

3. Fournisseurs

Nos fournisseurs sont essentiels à notre succès. Pour que nos fournisseurs déploient leurs ailes :

- nous établissons des partenariats valorisants, qui assurent la croissance de nos entreprises respectives;
- nous établissons des relations fondées sur la confiance et le respect;
- nous obtenons une technologie novatrice et des coûts de cycle de vie utiles concurrentiels.

4. Investisseurs et actionnaires

Nous tablons sur l'engagement permanent de nos actionnaires et investisseurs; pour qu'ils déploient leurs ailes :

- nous générons valeur et croissance, pour un rendement soutenu de l'investissement;
- nous menons l'industrie au chapitre de l'excellence concurrentielle;
- nous optimisons les actifs de l'entreprise.

5. Communautés

Dans les communautés où nous œuvrons, nous aidons les gens à déployer leurs ailes en étant une entreprise socialement responsable :

- nous faisons la promotion de produits et d'opérations durables et nous intégrons les principes du développement durable dans nos comportements d'affaires;
- nous offrons une source de travail emballant et valorisant et nous contribuons à la croissance économique;
- nous agissons en leader dans les communautés où nous menons nos activités.



Système atteindre l'excellence

Notre Système atteindre l'excellence implique et responsabilise tous les employés dans le cadre d'une feuille de route d'amélioration continue. Il intègre les meilleures pratiques de calibre mondial, incluant la production rationalisée, et comporte cinq niveaux de certification des employés (Bronze à Diamant) dans des domaines comme l'éthique, l'environnement, la santé et sécurité, et l'implication des clients et des parties prenantes.

En 2009, nous allons élargir notre Système atteindre l'excellence en incorporant les attentes en matière de responsabilité d'entreprise aux niveaux de certification Or à Diamant pour que les employés s'engagent davantage à adopter des comportements durables.



LES PERSONNES

valoriser nos
employés +
orienter nos
efforts vers
nos clients

Bombardier Aéronautique emploie environ 28 000 personnes à l'échelle mondiale. Partout où nous avons des activités, nous nous efforçons de procurer un environnement de travail sécuritaire et gratifiant où les personnes de talent se bâtissent de longues carrières satisfaisantes. Nous respectons nos employés, écoutons leurs idées, soutenons leur développement et reconnaissons leurs réussites.

Créer un environnement de travail sécuritaire et gratifiant

Un système de protection de la santé et de sécurité en milieu de travail nous aide à déterminer et à contrôler les dangers et les risques, ainsi qu'à partager les meilleures

pratiques dans l'ensemble de nos installations de production ou centres de service.

Notre Système atteindre l'excellence rallie nos employés autour d'objectifs en matière de santé et sécurité. Créer des partenariats avec nos syndicats et

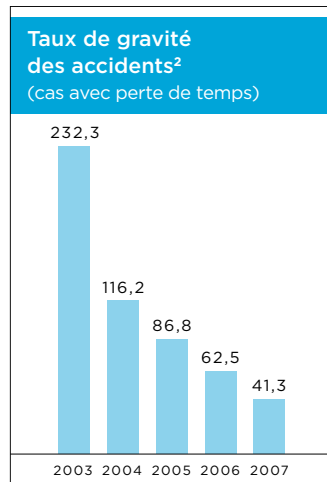
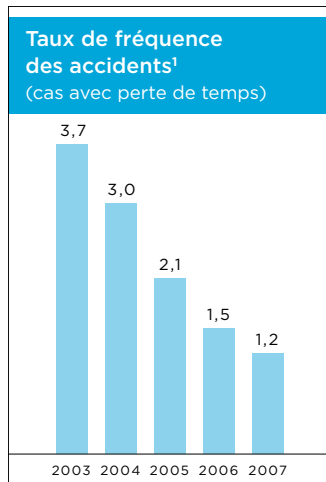
Récompenser l'engagement de nos employés en matière de santé et sécurité

Chaque année, le président et chef de l'exploitation de BA présente des prix santé et sécurité aux installations de production et aux centres de service ayant les meilleurs dossiers et souligne les sites qui se sont le plus améliorés au cours de l'année.

Nos récipiendaires des prix santé et sécurité 2007-2008

Site(s)	Catégorie	Performance
Centres de service: Fort Lauderdale/Dallas	Plus faible taux de fréquence des accidents	0,00
Site de production et d'assemblage: Belfast	Plus faible taux de fréquence des accidents	0,41
Centres de service: Fort Lauderdale/Dallas	Plus faible taux de gravité des accidents	0,00
Site de production et d'assemblage: Querétaro	Plus faible taux de gravité des accidents	0,82
Centres de service: Fort Lauderdale/Dallas	Meilleure amélioration globale	100,0 %
Site de production et d'assemblage: Belfast	Meilleure amélioration globale	63,6 %

PERFORMANCE SANTÉ ET SÉCURITÉ DE BA



Note 1: Le nombre total d'accidents avec jours de travail perdus, plus le nombre d'affectations temporaires découlant d'accidents de travail, exprimé par 200 000 heures travaillées.

Note 2: La gravité des accidents de travail entraînant des jours de travail perdus et d'affectation temporaire, exprimée par 200 000 heures travaillées.

Un accident mortel est malheureusement survenu à nos installations de Belfast en septembre 2008. Nous allons continuer de travailler avec nos employés et fournisseurs afin d'améliorer encore davantage notre performance en matière de santé et sécurité et d'éviter de tels événements tragiques.

promouvoir le partage des meilleures pratiques nous aident également à atteindre ces objectifs. Quelque 86 % de nos sites ont des comités santé et sécurité conjoints avec les syndicats supervisant leurs activités et leurs résultats en santé et sécurité. Nos sites sont également encouragés à mettre en place des mesures de bien-être et d'équilibre travail/famille.

Entre 2003 et 2007, nous avons accompli d'importants progrès sur le plan de la réduction de notre taux de fréquence des accidents, qui est passé de 3,7 à 1,2, une amélioration de 68 %, et de notre taux de gravité des accidents de 232,3 à 41,3, une amélioration de 82 %.

Encourager la diversité et l'égalité des chances

Nos employés représentent plus de 40 nationalités et parlent plus de 15 langues. Cette diversité accroît notre ingéniosité et notre capacité à innover. Recruter et promouvoir les meilleurs talents et offrir l'équité en matière d'emploi, conformément aux lois et réglementations de chaque pays où nous œuvrons, nous assurent l'accès à un vaste bassin de talents variés. Nous déployons actuellement des campagnes

de recrutement en Amérique du Sud, en Asie et en Europe et poursuivons sans cesse l'amélioration et l'expansion de notre programme mondial pour les diplômés.

L'industrie aéronautique n'a jamais employé beaucoup de femmes. Aujourd'hui, celles-ci comptent pour 17,3 % de la main-d'œuvre totale de BA, dont 18,9 % occupent des postes de direction, comparativement à 17,4 % l'an dernier. Nous avons l'intention d'utiliser nos processus de Bassin d'accélération des talents (BAT) et de recrutement pour augmenter le nombre de femmes gestionnaires et atteindre une proportion de 25 % d'ici trois ans. Notre processus BAT accélère le développement des employés offrant un fort potentiel, au moyen d'affectations ou de postes enrichis, de projets spéciaux, de rétroaction et de mentorat.

Développer, impliquer et récompenser nos employés

Le Système atteindre l'excellence, le Leadership en action, le processus BAT et un processus formel de gestion de la performance permettent à nos employés de prendre des initiatives pour développer leurs compétences en vue de progresser

au sein de notre organisation. Notre Politique de financement de la formation et du développement aide les employés à parfaire leur apprentissage en harmonie avec nos objectifs d'affaires. En 2004, nous avons commencé à offrir des sessions de formation appelées forum d'engagement du leadership. À ce jour, 97 % des gestionnaires et des dirigeants ont suivi une de ces sessions de deux jours.

Par le biais de notre Système atteindre l'excellence, au 31 janvier 2008, 96 % de nos employés étaient certifiés Bronze, et 6 %, Argent. Notre objectif est de nous assurer que 100 % seront certifiés Bronze et que 90 % se qualifieront pour le niveau Argent d'ici la fin du présent exercice.

Être à l'écoute de nos employés

Chaque année depuis 2004, nous réalisons un sondage indépendant auprès des employés pour nous aider à déterminer les facteurs clés de leur engagement et à axer nos plans d'action sur l'amélioration de nos performances. En 2008, 86 % de nos employés ont participé à ce sondage confidentiel alors que le nombre d'employés satisfaits et engagés dans leur travail s'est accru de 4,8 % sur 2007. Les domaines



Remercier nos employés

Notre programme

«Des avions et des gens» reconnaît les employés qui se distinguent et contribuent de façon significative à l'amélioration continue de notre organisation. Des prix annuels d'accomplissement récompensent des initiatives interfonctionnelles remarquables axées sur les priorités d'affaires et les caractéristiques du leadership et résultant en des améliorations soutenues pour nos employés, nos clients et nos activités. En 2007, ce programme de récompense a souligné les réalisations de plus de 1000 employés.

clés nécessitant amélioration et mesures correctives sont le déploiement du Système atteindre l'excellence et la satisfaction à l'égard du milieu et du climat de travail.

Faire de nos syndicats des partenaires

Chez BA, nous considérons les syndicats et les comités d'entreprise de nos sites d'exploitation comme des partenaires clés pour favoriser un environnement de travail sécuritaire et gratifiant. Quelque 57 % de nos employés sont couverts par des conventions collectives. Pour une deuxième année consécutive, au cours de l'automne 2008, les dirigeants de BA et ceux de nos syndicats au Canada, aux États-Unis, au Mexique et en Irlande du Nord ont partagé de l'information et discuté des défis et enjeux mondiaux lors de notre forum syndical-patronal mondial.

NOS CLIENTS

Comprendre les besoins de nos clients est une priorité. Nos acheteurs d'avions d'affaires sont des entreprises et des individus nantis. Les sociétés aériennes et les entreprises de location achètent nos avions commerciaux, alors que les gouvernements et autres organismes publics acquièrent nos avions amphibies et nos avions spécialisés. Ces clients sont situés dans plus de 100 pays, les États-Unis représentant 51 % de nos revenus totaux pour l'exercice 2008.

Offrir une expérience client extraordinaire

Notre but est d'offrir une expérience client extraordinaire par le biais de comportements et d'actions dans tous nos points de communication avec la clientèle. En 2007, nous avons mis en place une équipe «Expérience client extraordinaire» et intégré des éléments de satisfaction de la clientèle à notre Système atteindre l'excellence afin que tous les employés s'engagent pleinement dans cette initiative. Les comités consultatifs des clients nous

aident également à évaluer leurs besoins et à améliorer nos performances.

Dans de récents sondages de l'industrie, les clients ont mentionné des enjeux relatifs à notre soutien à la clientèle, incluant notre temps de réponse pour les avions immobilisés au sol et la disponibilité des pièces de rechange. Au cours des deux dernières années, nous avons investi massivement pour accroître la fiabilité de nos avions, améliorer la distribution des pièces et augmenter notre capacité d'entretien et de soutien technique. Nous implantons actuellement des plans opérationnels pour apporter d'autres améliorations. En 2008, un groupe d'employés de première ligne a développé un Credo du client constitué de principes directeurs favorisant un état d'esprit orienté vers le client. Ce Credo du client a été distribué à tous les employés.

Promouvoir la sécurité dans le transport aérien

Toutes les trois secondes, un appareil Bombardier décolle ou atterrit quelque part dans le monde. Avec une flotte mondiale de plus de 3550 avions d'affaires, 2350 biréacteurs régionaux et biturbopropulseurs, ainsi que 140 avions amphibies, la sécurité et la fiabilité ont toujours été des priorités chez Bombardier et nous cherchons constamment à améliorer nos performances dans ces domaines. Nous avons pris plusieurs mesures afin de nous assurer les plus hauts niveaux de qualité et de sécurité, incluant le lancement d'une nouvelle Politique de sécurité des produits comme première étape de la mise en œuvre d'un système complet de gestion de la sécurité (SGS). Tous les éléments de notre SGS devraient être en place d'ici le début de 2011. Nous organisons fréquemment des conférences sur la maintenance et l'exploitation en soutien à nos acheteurs d'avions d'affaires et d'avions commerciaux. Nous participons également à divers forums axés sur l'amélioration de la sécurité du transport aérien.



Promouvoir une éthique commerciale

En accord avec les principes du Pacte mondial des Nations Unies, nous fournissons à nos employés une formation en ligne sur l'éthique. Avant de conclure une entente d'achat d'avion, nous effectuons une recherche pour évaluer l'éthique et la légitimité du client potentiel. Nous incluons également des clauses de résiliation au contrat afin de protéger notre réputation et nos activités advenant le cas où un de nos clients serait impliqué dans des activités non éthiques.

Impliquer nos clients dans la durabilité

Pour devenir une organisation véritablement durable sur le plan environnemental, cela exige l'implication de plusieurs partenaires, y compris celle des clients. Nous collaborons avec des sociétés aériennes pour réduire l'incidence environnementale de leurs activités en leur livrant des avions émettant moins de gaz à effet de serre (GES) et plus silencieux que ceux de la concurrence.

Après avoir décidé de compenser les émissions de carbone des appareils de notre propre flotte d'avions de démonstration et de notre flotte *PartsExpress*, nous sommes devenus, en septembre 2007, le premier fabricant d'équipement d'origine

(OEM) à offrir à ses acheteurs d'avions d'affaires un programme complet de compensation d'émissions de carbone. Nous offrons maintenant à nos acheteurs d'avions d'affaires l'option de compenser l'équivalent d'un an d'émissions moyennes annuelles de carbone de leur nouvel appareil. Les fonds recueillis sont investis dans des projets d'énergie verte, par le biais de ClimateCare, l'un des chefs de file mondiaux en réduction d'émissions. Jet Republic, qui a passé des commandes fermes et conditionnelles totalisant 110 biréacteurs *Learjet 60 XR* en juin 2008, s'est inscrite à notre programme. Depuis octobre 2008, nous offrons aux propriétaires *Flexjet* la possibilité de compenser les émissions de carbone de chacun de leurs vols et nous compensons celles des vols des non-propriétaires, y compris celles des vols effectués dans le cadre d'activités de démonstration ou de maintenance.



Obtenez plus d'information sur notre programme de compensation des émissions de carbone à www.bombardier.com sous Aéronautique/Produits/Avions d'affaires et sur *ClimateCare* à www.climatecare.org.

NOS FOURNISSEURS

Nos fournisseurs sont essentiels à notre succès. Notre chaîne d'approvisionnement comprend plus de 3000 sociétés,

Séminaire annuel *Safety Standdown* aux États-Unis et en Europe

Tenu annuellement aux États-Unis depuis 1996 et en Europe depuis 2007, notre séminaire *Safety Standdown* est un programme pro bono sur la sécurité, unique en son genre, développé principalement pour les professionnels de l'aviation. Il n'est pas spécifique à un avionneur ou à un type d'appareil, et tous les exploitants du monde entier peuvent en bénéficier. Ils découvrent de première main comment appliquer à leurs opérations l'information et l'expertise les plus récentes en matière de sécurité.

En novembre 2007, plus de 2600 pilotes, membres d'équipage, spécialistes en sécurité et cadres de l'industrie avaient suivi nos séminaires *Safety Standdown*.



Nos produits au service des communautés

L'avion amphibie *Bombardier 415* maîtrise et éteint des incendies de forêt dans le monde entier. Il tient également un rôle essentiel dans les missions de secours humanitaire, tel celui joué à la suite du désastre du tsunami au Sri Lanka à la fin de 2004.

Nos avions de *Série Q* servent également de lien vital en portant secours, lors de missions des Nations Unies, aux régions ravagées par la guerre en Afrique, comme en Somalie, au Soudan et en République démocratique du Congo.

lesquelles sont surveillées par le biais de notre processus de qualité. Les décisions d'approvisionnement sont basées sur la capacité du fournisseur à offrir des produits de grande qualité au meilleur prix. Nous nous efforçons d'établir des relations mutuellement avantageuses, basées sur la confiance et le respect et permettant à nos entreprises de prospérer.

Favoriser les partenariats avec les fournisseurs

Notre symposium annuel des fournisseurs nous permet de discuter avec plus de 260 fournisseurs des enjeux, des défis et des stratégies du marché. Formé en 2007, notre Comité consultatif des fournisseurs réunit nos sept principaux fournisseurs et nos dirigeants pour favoriser un dialogue en personne. Lors de l'édition 2008 de notre événement hivernal des fournisseurs, 29 fournisseurs stratégiques ont signé notre Credo du client, soulignant leur engagement à accorder la priorité à nos avions et à nos clients.

Impliquer nos fournisseurs dans la durabilité

Par le biais de différentes tribunes, nous impliquons nos fournisseurs dans notre engagement en matière de responsabilité d'entreprise. Nous incluons des critères santé, sécurité et environnement (SSE) dans les contrats des fournisseurs et nous accordons la préférence aux fournisseurs certifiés ISO (International Organization for Standardization) 14001 et OHSAS (Occupational Health and Safety Assessment Series) 18001. Nous appliquons activement des procédures et des directives SSE aux fournisseurs présents sur nos sites et procédons à des audits pour nous

assurer de leur conformité. Nos nouveaux programmes incluent des considérations d'ordre environnemental dans la conception et le développement de nos futurs avions. Nos principaux fournisseurs, représentant 68 % des dépenses d'approvisionnement, se sont engagés à respecter les principes de notre Code de conduite des fournisseurs couvrant des normes en matière de travail, de droits de la personne, de SSE et de gouvernance. Nous allons présenter ce code à l'ensemble de nos fournisseurs au cours de la prochaine année.

NOS COMMUNAUTÉS

Notre engagement social découle de la profondeur des racines de Bombardier au sein des communautés où nous exerçons nos activités. Cet engagement prend plusieurs formes, reflétant à la fois divers besoins locaux et initiatives d'employés. Nous avons appris que s'impliquer dans leur communauté favorise un sentiment de fierté, la loyauté et l'esprit d'équipe chez nos employés. Le bénévolat et le soutien aux organismes de charité et à but non lucratif aident à bâtir des communautés prospères qui, à leur tour, contribuent à notre succès.

Soutenir un monde meilleur

Nous encourageons la formation et l'innovation et nous contribuons au développement des générations futures en faisant la promotion des sciences et de la technologie. Dans le cadre de notre programme d'action sociale éducative en Irlande du Nord, notre concours annuel *Flight Experience Challenge* invite des élèves dans l'ensemble de l'Irlande du Nord à concevoir et à construire un avion miniature autopropulsé. Les gagnants se

rendent par avion à un salon aéronautique international de réputation mondiale.

À Wichita, aux États-Unis, nous sommes membre d'un partenariat avec de multiples parties prenantes dont le but est de créer un nouveau centre de formation, le National Center for Aviation Training, qui devrait ouvrir ses portes début 2010. Nous nous sommes engagés à verser sur trois ans un total de 300 000 \$ en bourses et matériel de pointe. Nos employés ont donné plusieurs centaines d'heures de leur temps pour aider à développer l'infrastructure et la gouvernance du nouveau centre.

À Toronto, au Canada, nous sommes un acteur clé du programme MOSAIC (*Manufacturers Of Sustainability—Aerospace Industry Catalyst*) implanté par le biais de l'Ontario Aerospace Council (OAC). MOSAIC permettra aux entreprises aéronautiques ontariennes d'améliorer leurs performances environnementales tout en réduisant les coûts de leurs activités d'exploitation.

Nous soutenons aussi nos employés et les encourageons à participer à des initiatives locales telles que Centraide/ United Way et autres fonds communautaires dans lesquels ils s'impliquent. À Belfast, la fondation caritative de Bombardier en Irlande du Nord commandite un forum d'employeurs, un programme de formation en aéronautique pour adultes, ainsi qu'un programme d'apprentissage de compétences en ingénierie pour traiter le problème du chômage chronique sévissant dans certains quartiers défavorisés de la ville.

À Montréal, au Canada, nous sommes, depuis plusieurs années, l'un des principaux commanditaires du tournoi de golf de la

Maison Jean Lapointe. Au cours des trois dernières années, le tournoi a recueilli plus de 1 million \$ CAN pour développer des programmes visant à contrer l'abus d'alcool ou de drogues chez les jeunes dans les écoles et à combattre l'alcoolisme et le jeu pathologique chez les adultes.

Contribuer aux associations de l'industrie

Par le biais de notre participation croissante à des organismes de l'industrie, des organismes commerciaux et des organismes de réglementation, nous jouons un rôle de leader dans des domaines stratégiques de l'industrie aéronautique, incluant la navigabilité et les politiques techniques, les opérations aériennes, la sécurité aérienne, la responsabilité de produits et la taxation, ainsi que l'environnement. Nous sommes également membre actif d'organismes sans but lucratif et communautaires, ainsi que d'agences gouvernementales et d'établissements d'enseignement, tel que mentionné à la page 30.

Cibler nos contributions

Nous élaborons également un plan stratégique triennal de relations communautaires pour structurer notre approche de dialogue avec les parties prenantes, élargir notre soutien à l'éducation et développer des technologies et des bassins de talents pour notre organisation. Ce plan comprendra une stratégie d'investissement communautaire à l'échelle mondiale et une structure d'imputabilité ainsi que des lignes directrices en appui aux activités de bénévolat de nos employés.

Du transport aérien pour des personnes dans le besoin

En 2007, nous avons lancé une édition spéciale de la carte *Flexjet 25* pour soutenir Angel Flight South Central, un organisme américain sans but lucratif procurant du transport aérien à des fins médicales ou humanitaires à des personnes dans le besoin. Le programme nous a permis de donner, en 2007, un total de 42 heures de vol évaluées à 325 000 \$.



L'ENVIRONNEMENT

améliorer
nos produits +
accroître notre
efficacité
opérationnelle

Nous cherchons continuellement à améliorer les performances environnementales de nos produits et de nos activités en intégrant des principes de développement durable dans notre organisation par le biais d'une approche de gestion du cycle de vie utile. Ceci nous permettra d'évaluer de façon exhaustive les incidences environnementales de nos produits, de leur conception jusqu'à la fin de leur vie utile.

Par le biais de partenariats industriels comme l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) et le Conseil consultatif pour la recherche sur l'aéronautique en Europe (ACARE), nous nous efforcerons de réduire de 40 % les émissions de dioxyde de carbone (CO₂), de 50 % les émissions d'oxydes d'azote (NO_x), de 25 % la consommation de carburant et de 10 à 20 décibels (dB) le niveau de bruit de nos nouveaux produits d'ici l'an 2020.

Éco-concevoir des avions

Au cours de 2008, nous avons renforcé notre programme d'éco-conception *Design for Environment* (DfE) en développant et en acquérant de l'expertise au sein de nos équipes de R&D en matière d'ingénierie de l'innovation des produits.

Nous échangeons aussi dans les domaines de l'éco-conception et de l'analyse du cycle de vie utile avec nos collègues de Bombardier Transport.

Nous effectuons une évaluation environnementale complète de notre programme d'avions *C Series* qui nous permettra de publier une déclaration et une fiche de données environnementales pour le programme. Nous prévoyons étendre cette évaluation à tous nos programmes d'avion.




Élaborer des lignes directrices en éco-conception aidera nos ingénieurs à prendre des décisions éclairées afin d'améliorer les performances environnementales de nos futurs appareils tout au long de leur cycle de vie utile. Les lignes directrices traiteront également de la gestion du trafic aérien,

Nos avions respectueux de l'environnement

Notre priorité est de concevoir les avions les plus éco-énergétiques avec les niveaux de bruit et d'émissions les plus bas de leur catégorie, afin de réduire leur empreinte environnementale et de répondre aux besoins de nos clients. Notre avion amphibie *Bombardier 415* joue aussi un rôle clé dans la protection de l'environnement et des communautés dans le monde.






Q400 NextGen comparativement à un biracteur de 50 sièges et/ou **d'ancienne génération** de capacité similaire sur une distance de 300 milles marins

-  30 à 40 % moins d'émissions de CO₂
-  30 à 40 % moins de consommation de carburant
-  Une marge de plus de 15 EPNdB* sous les normes de bruit du Chapitre 4 de l'OACI






Série **CRJ NextGen** comparativement à un appareil **d'ancienne génération** de capacité similaire sur une distance de 500 milles marins

-  Jusqu'à 35 % moins d'émissions de CO₂
-  Jusqu'à 35 % moins de consommation de carburant
-  Une marge allant jusqu'à 6 EPNdB* sous les normes de bruit du Chapitre 4 de l'OACI






CSeries comparativement à un appareil moyen de 110 à 130 sièges actuellement **en production** sur une distance de 500 milles marins

-  20 % moins d'émissions de CO₂
-  20 % moins de consommation de carburant
-  Une marge de 20 EPNdB* sous la norme sur le bruit du Chapitre 4 de l'OACI



Bombardier 415

-  L'appareil *Bombardier 415* contribue à contrôler les feux de forêts qui représentent une source significative d'émissions de GES.
-  Cet appareil aide à protéger les ressources, l'environnement et, le plus important, les communautés.
-  Il ne faut que 12 secondes à l'avion *Bombardier 415* pour écoper sa charge de 6137 litres d'eau (1621 gallons US) pendant qu'il effleure à haute vitesse la surface d'un plan d'eau.

* EPNdB : niveau effectif de bruit perçu en décibels



Leadership de l'industrie

L'industrie de l'aviation s'efforce actuellement de s'améliorer encore davantage sur le plan environnemental avec les conseils d'organismes d'autorégulation comme l'OACI et l'ATAG. Des plans pour un futur neutre en carbone ou exempt de carbone sont en développement, avec des aviateurs comme BA qui s'est engagé pleinement dans cette direction.

Obtenez plus d'information à www.enviro.aero.

des conditions optimales de vol et des processus de maintenance respectueux de l'environnement. Les projets de recherche en cours, menés conjointement avec nos fournisseurs et partenaires, nous permettent de comprendre la recyclabilité de nos avions existants et de trouver des solutions écologiques de fin de vie utile pour nos avions existants et futurs.

Réduire notre empreinte opérationnelle

Notre programme ISO 14001 nous aide à évaluer et à gérer les risques, ainsi qu'à continuellement améliorer les performances environnementales de nos installations de production ou centres de service.

- À Belfast, en Irlande du Nord, nous gérons un programme de réduction de carbone dans le cadre du système d'échange de permis d'émissions de CO₂ de l'Union européenne. Depuis 2001, nous avons réduit de 69 % les émissions de CO₂ couvertes par ce programme. En 2007, nous avons recyclé ou récupéré 68 % des déchets non dangereux. À ce jour, en 2008, nous avons recyclé 73 % des matériaux utilisés.
- À notre usine de Saint-Laurent, au Canada, notre mur de panneaux solaires génère des économies d'énergie annuelles d'environ 200 000 \$ CAN. Par le biais du système de chauffage, les panneaux maintiennent une température constante, réduisant d'environ 3 % annuellement les émissions de GES.
- En 2007, des programmes d'économie d'énergie mis en place à notre usine de Mirabel, au Canada, ont entraîné une réduction de 6000 tonnes de CO₂-équivalent (CO₂-éq.) en regard de 2005.

Comme le montrent les graphiques à la page suivante, nous sommes en bonne voie d'atteindre, d'ici la fin 2008, la plupart des objectifs environnementaux établis pour l'ensemble de l'entreprise en 2003 (voir page 11), et même parfois de faire mieux.

Collaborer avec les parties prenantes

En plus d'être membre de l'ATAG, mentionnée à la page 20, nous cherchons de façon proactive une réponse aux défis environnementaux en participant à divers groupes de travail et associations chargés de l'élaboration de politiques, tels que :

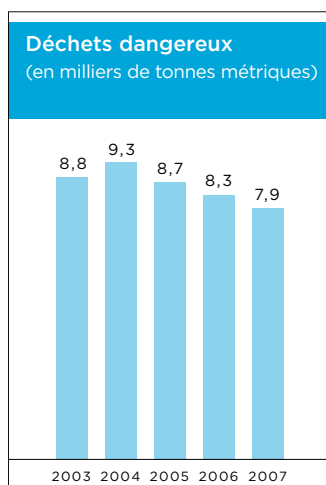
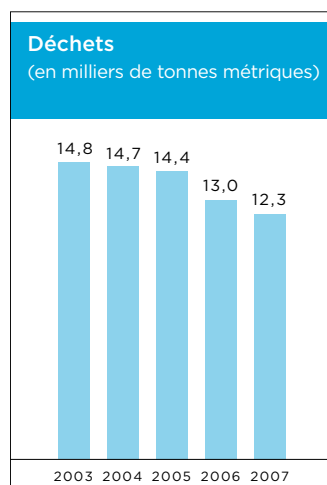
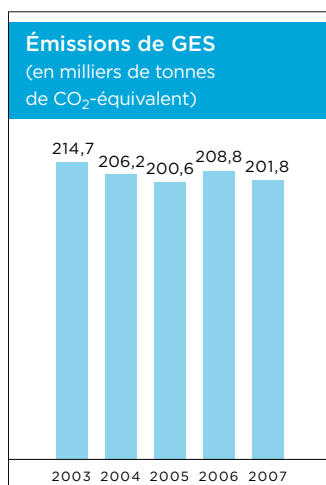
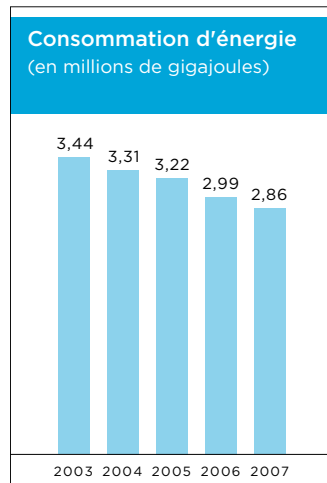
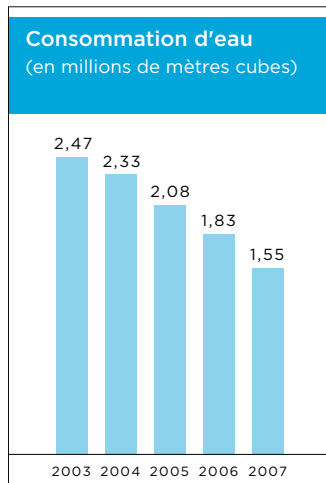
- la General Aviation Manufacturers Association (GAMA), à titre de président de son Comité de l'environnement
- le Conseil international de l'aviation d'affaires (IBAC), à titre de membre du groupe de travail sur les questions environnementales
- l'OACI, à titre de membre du Comité de la protection de l'environnement en aviation (CAEP) et du groupe de travail sur les émissions
- la stratégie de durabilité de l'aviation civile du Royaume-Uni (Civil Aviation Sustainability Strategy ou CASS)

Le saviez-vous?

- Les avions d'aujourd'hui consomment 50 % moins d'énergie et sont 30 dB plus silencieux qu'il y a 40 ans.
- Les avions d'aujourd'hui vont trois fois plus loin qu'il y a 30 ans avec la même quantité de carburant.
- Les nouvelles conceptions d'avion visent habituellement à réduire de 15 % à 20 % la consommation de carburant et jusqu'à 50 %, les émissions de NO_x.

Obtenez plus d'information sur l'industrie de l'aviation à www.enviro.aero.

PERFORMANCE DE BA SUR LE PLAN ENVIRONNEMENTAL



Note: Veuillez consulter la page 11 pour les définitions.



État de la certification ISO 14001 et engagement de nos employés

Aujourd'hui, 80% de nos sites de production et de service comptant plus de 150 employés sont certifiés selon le système de gestion environnementale ISO 14001. Notre objectif est de parvenir à un taux de certification ISO 14001 de 100% d'ici la fin de 2009.

Nos employés se sont engagés à protéger l'environnement par le biais de campagnes locales, telle la campagne Défi Climat menée à Montréal au Canada, de programmes de recyclage à l'intérieur des sites et d'initiatives de covoiturage.

TRANSPORT



mobilité durable + implication des parties prenantes

Le rail est actuellement le mode de transport public disponible le plus durable. Cette solution de transport écologique réduit la consommation d'énergie, les émissions de carbone, le bruit, la congestion routière, le nombre d'accidents, le stress, ainsi que la durée des déplacements. Les stratégies de développement économique de certains pays, dont les rythmes d'expansion sont parmi les plus rapides au monde, sont axées sur le transport public et les infrastructures ferroviaires comme clés de la mobilité durable.

Malgré les avantages environnementaux intrinsèques du rail, l'industrie est confrontée à d'importants défis. Ils comprennent les prix volatils du pétrole et des métaux, des réglementations de plus en plus strictes concernant les émissions, une gestion plus durable de l'utilisation des terrains, des cycles de vie utile plus courts et un besoin de mise à niveau pour de nouveaux types d'utilisation, des stratégies de recyclage des trains d'ancienne génération, un approvisionnement responsable et une implication des parties prenantes.

À titre de chef de file mondial de la technologie ferroviaire, nous nous sommes engagés à relever les principaux défis de durabilité que pose notre industrie. Dans le cadre de cet engagement, nous avons publié, en 2006, notre premier rapport sur le développement durable et lancé, en 2008, la campagne «Le climat est favorable aux trains», pour sensibiliser les populations à l'excellence des performances du rail sur le plan environnemental et pour apporter d'autres améliorations à ce moyen de transport respectueux de l'environnement.



L'EXCELLENCE

un climat
favorable
aux trains +
excellence
opérationnelle

Bombardier s'est engagée sur le marché du transport en commun en 1974, en obtenant un contrat lié à l'expansion du système de métro de Montréal au Canada. Quelque 30 ans plus tard, nous sommes le chef de file mondial dans la fabrication de matériel et de systèmes de transport sur rail et la prestation de services connexes, un premier rang largement attribuable à notre engagement à tendre vers l'excellence.

Nos solutions de pointe en matière de transport sur rail vont des métros, tramways et trains suburbains aux wagons de passagers, locomotives et trains à grande vitesse. Nous fournissons des bogies, des systèmes de propulsion et de contrôle, des solutions de contrôle ferroviaire à haute performance, de même que des services de parc de véhicules tels que la maintenance, la logistique et la révision. Nous exploitons 45 sites de production dans 22 pays et plus de 40 centres de service dans le monde.



Obtenez plus d'information sur nos produits à www.bombardier.com sous Transport/Produits et services.

Bâtir sur une tradition durable

Nous croyons que la durabilité engendre l'excellence. Elle nous aide à façonner l'avenir de la mobilité en offrant des produits et services alliant technologie de conservation de l'énergie à sécurité optimale, fiabilité et rentabilité. En recherche et développement (R&D), être durable signifie trouver l'équilibre entre solutions durables à long terme et rendement financier à court terme. Dans les marchés émergents, cela signifie éviter les erreurs des pays industrialisés et relier les communautés aux noyaux industriels sans dépendre uniquement des routes et des automobiles.

En 2003, nous sommes devenus le premier fabricant de véhicules ferroviaires à respecter les normes de sélection de la Charte sur le développement durable de l'Union internationale des Transports Publics (UITP). En signant la Charte, nous avons pris plusieurs engagements, dont ceux de réduire les gaz à effet de serre (GES) et de présenter régulièrement nos performances en matière de durabilité. Entre 2003 et 2007, nous avons diminué de 23 % nos émissions de GES. Début 2007, nous avons publié notre premier rapport sur le développement durable et un deuxième le sera début 2009.

S'engager à exceller sur le plan des produits et des processus

En 2007, nous avons lancé le système d'exploitation Bombardier (BOS), notre nouvel outil d'excellence opérationnelle et un élément clé de notre programme d'amélioration de l'organisation TOPSIX. Ce système intégré d'exploitation rationalisée met l'accent sur l'engagement des employés à continuellement améliorer les performances du site et à livrer les produits à temps, sans défaut et à l'entière satisfaction de nos clients.

Les évaluations des valeurs de base BOS dans tous les principaux sites étant terminées, nous déployons maintenant des plans d'amélioration pour implanter les meilleures pratiques, l'objectif ultime étant d'atteindre des niveaux de calibre mondial.

Notre programme TOPSIX vise également à accroître notre leadership sur le marché, à offrir un portefeuille de produits supérieurs, à réduire les coûts d'approvisionnement, à optimiser la gestion des talents et à assurer l'excellence en gestion de projet.

Notre système d'affaires intégré IBS est accessible en ligne à tous les employés par le biais de la base de données eBTM (manuel électronique Bombardier Transport).

IBS nous aide à maintenir nos certifications ISO/IRIS (International Organization for Standardization/International Railway Industry Standard) et à honorer, à temps et selon les budgets, nos engagements en matière d'environnement, de sécurité et de qualité.



Obtenez plus d'information sur notre programme d'amélioration TOPSIX en consultant notre rapport annuel disponible à www.bombardier.com sous Relations avec les investisseurs/Résultats financiers.



Un trophée de l'innovation pour notre AGC hybride

Notre train de type Autorail Grande Capacité (AGC) a remporté en juin un trophée de l'innovation du transport public dans la catégorie « Énergie et environnement » à l'occasion du Salon européen de la mobilité Transports publics 2008. Grâce à sa technologie bimode et bicourant, le premier train hybride au monde est plus éco-énergétique, émet moins de dioxyde de carbone (CO₂) et est plus silencieux en gare.



©GO Transit

Prix remportés par la campagne « Le climat est favorable aux trains »

Au WorldMediaFestival 2008 de Hambourg, en Allemagne, le film *Le climat est favorable aux trains* a remporté un prix Argent dans la catégorie Relations publiques pour « des solutions de communications efficaces au moyen de médias ». La campagne multimédia a remporté, entre autres nombreux prix, celui de Reconnaissance nationale des entreprises du transport en commun, Catégorie Innovation, de l'ACTU.

Augmenter le nombre de passagers du transport sur rail

Qui dit excellence en mobilité dit développement de nouvelles technologies et de nouveaux concepts encourageant les personnes à choisir le rail plutôt que la route. Le nombre de passagers augmente parallèlement à la demande en nouveaux trains et en technologies écologiques. La campagne « Le climat est favorable aux trains » comprend l'établissement volontaire d'objectifs plus sévères de réduction de l'empreinte GES déjà faible des trains. Elle révèle notre esprit d'innovation et nos efforts pour répondre à la rareté des ressources et à la hausse des

coûts de développement des trains hybrides et autres trains de pointe.

Le saviez-vous?

- Une voie ferrée peut transporter jusqu'à 50 000 personnes à l'heure alors que cela prendrait 25 voies routières pour le faire.
- Transporter un passager par rail plutôt que par route permet de réduire de 70 % les émissions de CO₂.
- Le secteur du transport génère environ 30 % du total mondial d'émissions de CO₂, dont 84 % proviennent de la route et seulement 1 %, du rail.

Susciter l'excellence par le biais de partenariats avec nos parties prenantes

Nous nous efforçons de favoriser un dialogue efficace avec nos parties prenantes autour des questions de mobilité durable. Notre participation à plusieurs associations de l'industrie aide à informer le public des bonnes performances environnementales du rail. Sur le plan international, nous sommes impliqués auprès de l'Union des industries ferroviaires européennes (UNIFE), l'UITP, le Réseau international pour la gestion de l'environnement (INEM), et sur le plan national, auprès de Allianz pro Schiene (Alliance pour le rail) en Allemagne. Nous collaborons étroitement avec des organisations dirigées par des exploitants comme l'Union internationale des chemins de fer (UIC), l'American Public Transportation Association (APTA) et l'Association canadienne du transport urbain (ACTU). Nous dirigeons le groupe de travail sur l'environnement et le transport de l'UNIFE qui agit comme conseiller sur la législation européenne et comme tribune permettant l'échange de connaissances entre les experts environnementaux des clients et

le développement de normes à l'échelle de l'industrie.

Nous travaillons localement avec nos employés et nos parties prenantes externes pour dégager et mettre en application les meilleures pratiques en santé, sécurité et environnement (SSE). Nous collaborons également avec des organismes locaux tels que Champions for Sustainability de Sustainable Pittsburgh.

Des partenariats avec des établissements d'enseignement supérieur, tels que l'Université technologique de Karlsruhe en Allemagne et l'Université technique silésienne en Pologne, nous aident à recruter les meilleurs talents et à faire progresser la R&D dans le secteur du rail. Nous collaborons également avec des centres de recherche. Au Centre aéronautique d'Allemagne, nous participons au projet de train de prochaine génération dans le but de développer des solutions technologiques à faible consommation d'énergie pour les trains à grande vitesse. Par le biais du Forum pour la gestion de la durabilité d'entreprise (CSM) en Suisse, nous explorons de nouvelles avenues pour créer un avantage concurrentiel durable pour le rail.

Renforcer notre communication sur les incidences environnementales

Nous avons émis la première déclaration environnementale de produit de l'industrie ferroviaire, ouvrant la voie à une meilleure communication sur les incidences environnementales. Nombre de nos déclarations environnementales sont validées à l'externe, selon le Système communautaire de gestion environnementale et d'audit EMAS (Eco Management and Audit Scheme) et conformes à la norme ISO 14025:2006.





LES PERSONNES

un milieu
de travail
privilégiant
la personne +
une organisation
sans frontières

Chez Bombardier Transport, le bien-être de nos 32 000 employés est une priorité. Investir dans le développement et la croissance de nos employés est le meilleur moyen d'assurer les nôtres.

Nous orientons nos efforts vers la qualité. Nous nous appliquons à promouvoir et à protéger la diversité, ainsi qu'à encourager nos employés à faire de leur mieux. Un autre objectif clé vise à éliminer les cloisonnements empêchant l'échange d'idées, de connaissances et de talents dans notre organisation.

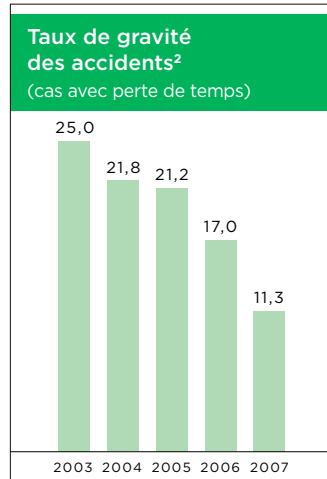
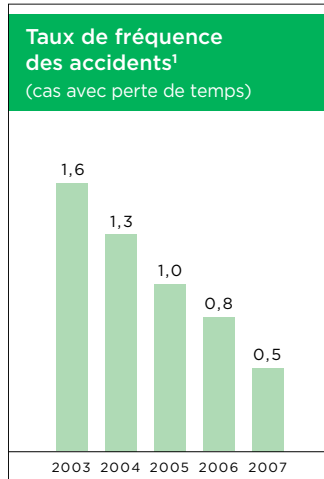
Aborder de façon proactive la santé et la sécurité

Fin 2007, nous avons établi un objectif à long terme pour tous nos sites : un milieu de travail sans aucun accident. Pour nous aider à l'atteindre, nous avons commencé à traiter de façon proactive les quasi-accidents comme des accidents. Chaque employé reçoit une formation annuelle SSE formelle d'une durée moyenne de trois heures. Les

évaluations annuelles de la performance des gestionnaires comprennent celle en SSE. Des experts indépendants procèdent à des audits de nos sites pour s'assurer de leur conformité à l'ensemble des exigences SSE, évaluer nos programmes de formation SSE et mesurer les progrès réalisés au cours de l'année, en plus des audits réalisés pour la certification de notre système de gestion.

Au cours des cinq dernières années, nous avons réduit de 69 % la fréquence des accidents et de 55 %, la gravité des accidents. Nous avoisinons un taux de fréquence des accidents de calibre mondial de 0,5. Dans plusieurs de nos sites, les examens médicaux et les campagnes relatives au bien-être effectués annuellement au cours des semaines SSE ont réduit la fréquence des maladies des employés.

PERFORMANCE SANTÉ ET SÉCURITÉ DE BT



Note 1: Le nombre total d'accidents avec jours de travail perdus, plus le nombre d'affectations temporaires découlant d'accidents de travail, exprimé par 200 000 heures travaillées.

Note 2: La gravité des accidents de travail entraînant des jours de travail perdus et d'affectation temporaire, exprimée par 200 000 heures travaillées.

Nous avons malheureusement perdu l'un de nos techniciens de service suédois dans un accident mortel survenu dans l'une de nos coentreprises en Chine en février 2007. Nous allons continuer de travailler avec nos employés et fournisseurs afin d'améliorer encore davantage notre performance en matière de santé et sécurité et d'éviter de tels événements tragiques.

Recruter, développer et conserver les meilleurs talents

Notre avantage concurrentiel repose, en grande partie, sur le fait d'avoir les bonnes personnes, ayant les bonnes compétences, pleinement engagées, dans les bons postes. En 2008, nous avons lancé un programme mondial pour diplômés, d'une durée de 18 mois, nous aidant à recruter des diplômés talentueux et passionnés. Ce programme d'avancement rapide permet à ceux-ci

d'occuper différents postes dans divers pays dans plusieurs de nos divisions, créant ainsi une organisation quasi sans frontières.



Obtenez plus d'information sur notre programme mondial pour les diplômés à www.bombardier.com sous Transport/Carrières.

Nous retenons nos employés talentueux en investissant dans des programmes de formation et de perfectionnement leur

État de la certification OHSAS 18001

Tous nos sites de production comptant plus de 150 employés, soit 41, sont certifiés OHSAS (Occupational Health and Safety Assessment Series) 18001, représentant 85 % du nombre total de nos employés. Tous les indicateurs de performance en santé et sécurité font l'objet d'un suivi mensuel et sont disponibles pour consultation par tous les employés.



Notre engagement proactif en matière de sécurité est reconnu au Royaume-Uni

En juin 2008, notre usine de Crewe, au Royaume-Uni, a remporté le prix de la Royal Society for the Prevention of Accidents (RoSPA) à Birmingham pour ses réalisations et son engagement en santé et sécurité au travail. Depuis 2007, le site de Crewe a réduit de 50 % son taux de fréquence des accidents et accru le nombre de rapports de quasi-accidents et de dangers potentiels.



Diversité homme-femme chez BT

Les femmes occupent 10 % de nos postes de cadre de niveau intermédiaire ou supérieur.

Elles représentent :

- 24 % de nos employés en Amérique du Sud
- 12 % en Amérique du Nord
- 11 % en Asie
- 10 % en Europe (là où se trouve la majorité de nos employés)
- 6,5 % en Australie

Des initiatives, comme la populaire « Journée des filles » de notre site de bogies de Siegen en Allemagne, aident les jeunes femmes à comprendre comment réussir une carrière en génie ou toute autre profession industrielle.

offrant défis et occasions d'avancement professionnel. Par le biais de notre programme de leadership de calibre mondial, nous avons offert, au cours des deux dernières années, 3700 jours de formation sur mesure à plus de 650 employés. Nous développons actuellement un système de gestion de données pour effectuer le suivi de la formation et du perfectionnement de chaque employé. Dans le cadre de ce système, un module de gestion des talents sera créé et entrera en vigueur en janvier 2009. Par ailleurs, des évaluations de la performance et du développement de carrière des employés sont effectuées annuellement.

Promouvoir parité et diversité

Nos employés représentent 75 nationalités et parlent 20 langues. Là où cela est possible, nous tentons de recruter localement du personnel pour combler tous les postes et d'offrir des postes de gestionnaire aux femmes et aux personnes issues de la communauté. Lorsqu'un manque de professionnels qualifiés rend le recrutement local difficile, nous appuyons activement les initiatives d'amélioration de la formation.

En Afrique du Sud, nous sommes même allés au delà de ce qui était requis en créant un programme d'études et de formation. Ce programme, tourné vers l'avenir, renforce l'autonomie de Sud-Africains en les formant pour devenir ingénieurs, tout en nous créant un bassin d'employés potentiels futurs. Le programme a pour

mission d'investir dans des personnes en construisant un réseau d'innovation en transport durable. Par le biais de ce réseau d'excellence, une nouvelle génération d'étudiants et d'apprentis sud-africains seront à même de trouver des solutions africaines aux défis africains.

Négocier des conventions collectives

En Europe, 80 % de nos employés sont représentés par un syndicat indépendant ou couverts par des conventions collectives. En Amérique du Nord, la proportion est de 40 %. Nous négocions nos conventions collectives sur une base nationale, nous assurant ainsi que nos employés sont consultés et informés conformément à ces ententes locales.

NOS CLIENTS

Nos clients comprennent des sociétés ferroviaires nationales et régionales, de même que des autorités de transport municipales. Des exploitants privés, particulièrement dans le transport régional de passagers et de marchandises, sont issus de la déréglementation. Certains transporteurs ferroviaires nationaux ou exploitants privés sont aussi actifs à l'extérieur de leurs frontières. Nos clients sont situés dans quelque 60 pays, l'Europe représentant 74 % du total de nos revenus de l'exercice 2008.

Déterminer les besoins des clients et y répondre

La relation avec les clients est pour nous une priorité stratégique. Des ateliers conjoints et des comités consultatifs dirigés par des clients nous aident à recueillir leurs commentaires, à évaluer leur satisfaction et à répondre aux enjeux clés. Un processus de vérification interne durant tout le cycle de vie de chaque projet surveille la façon dont nous répondons aux besoins de nos clients. Nous recueillons également de l'information nous aidant à déterminer leurs besoins futurs.

Ces mécanismes d'implication des clients orientent nos efforts en R&D et entraînent des innovations ciblées. En Suède, notre projet de recherche de train vert Gröna Tåget vise à développer des trains passagers à grande vitesse et grande capacité, respectueux de l'environnement et aptes à composer avec les conditions nordiques du pays. Les tests de faisabilité de ces trains seront achevés au printemps 2009. Au cours de l'exercice 2008, notre projet de recherche C.L.E.A.N. Diesel (application à faibles émissions par catalyse) a généré des trains diesels écologiques respectant déjà les nouvelles directives de l'Union européenne en matière d'émissions, qui entreront en vigueur en 2012.

Impliquer nos clients dans la durabilité

Nous formons des partenariats avec des clients pour améliorer les performances environnementales du nouveau matériel roulant. Des projets menés de concert avec eux ont récemment donné lieu à des normes de conception de système ferroviaire et à une méthodologie environnementale commune.

Nous avons également été le fer de lance dans la création d'une solution, basée sur Internet, permettant à différentes parties prenantes de communiquer sur des sujets d'ordre environnemental liés au rail. Cela a constitué la base de CEMat, notre outil en ligne de collecte et de suivi de données, nous permettant de partager de l'information d'ordre environnemental à l'échelle de notre chaîne d'approvisionnement.

NOS FOURNISSEURS

Nous collaborons avec plus de 3000 fournisseurs dans plus de 30 pays et nous avons dépensé environ 4 milliards \$ en approvisionnement au cours de l'exercice 2008. Les produits et les performances opérationnelles de nos fournisseurs ont une incidence sur nos propres performances d'ordre économique, social et environnemental. Notre système d'achat nous aide à nous assurer que nos

Prix Customer Care Award remporté par AirTrain JFK aux États-Unis

Nous exploitons et entretenons le système de métro automatisé AirTrain JFK depuis sa mise en service fin 2003. Pour la deuxième année consécutive, nous avons remporté en 2007 le prix *John F. Kennedy International Airport's Customer Care Award* pour la meilleure performance par un sous-traitant de la Port Authority au cours des inspections d'assurance de la qualité.

Reconnaissance de l'équipe Systèmes de contrôle ferroviaire (RCS)

L'équipe RCS de développement du produit *BOMBARDIER EBI Track 400* à Plymouth, au Royaume-Uni, a reçu un montant forfaitaire en vertu du système de récompense des inventions brevetées de BT, mis en place récemment, pour s'être appuyée sur la technologie de circuits de voie sans joint de Bombardier. Le système de récompense des inventions brevetées vise à encourager la créativité des employés.



Solide éthique commerciale des États-Unis à l'Afrique du Sud

Le projet Gautrain de BT, un système ferroviaire interurbain rapide en construction en Afrique du Sud, a remporté à Londres, lors de la dixième édition du gala Public Private Finance Awards, le prix prestigieux *Best Global Project to Sign* pour ses exigences uniques en matière d'ingénierie et de développement socioéconomique.

Notre division Systèmes de transport a remporté le premier prix *Pittsburgh Business Ethics Award* pour son engagement quotidien à adhérer à des pratiques commerciales éthiques dans ses activités quotidiennes et, à ce titre, était en lice pour les prix *American Business Ethics Awards* à l'échelle nationale.

relations avec nos fournisseurs créent de la valeur ajoutée pour notre chaîne d'approvisionnement. L'un des moyens d'y parvenir est de privilégier les fournisseurs disposant d'un système de gestion SSE rigoureux, faisant l'objet d'audits externes et ayant une approche de cycle de vie utile à l'égard du développement de produits.

Impliquer nos fournisseurs dans la durabilité

Réduire l'empreinte environnementale mondiale de notre chaîne d'approvisionnement et nous assurer d'un processus d'approvisionnement durable sont des maillons essentiels de notre succès. Depuis 2007, nous encourageons nos fournisseurs à se conformer à notre Politique SSE et à notre liste de matières dont l'utilisation est interdite ou restreinte. Les principaux fournisseurs doivent, notamment, prouver l'existence d'un système de gestion environnementale ou équivalent.

Les fournisseurs doivent respecter notre Code d'éthique et de conduite, ainsi que notre nouveau Code de conduite des fournisseurs. Plus de 100 fournisseurs ont déjà signé ce nouveau code et notre objectif est de le faire signer, d'ici le premier trimestre de 2009, par 200 autres faisant partie de notre liste de principaux fournisseurs. À l'avenir, nous allons intégrer des facteurs d'ordre social et environnemental à notre processus d'évaluation et d'approbation des

fournisseurs, de même que nous allons nous assurer qu'ils sont alignés sur notre système d'excellence opérationnelle BOS. Les fournisseurs seront également encouragés à participer à un réseau de durabilité.

Former des partenariats avec les fournisseurs pour une approche du cycle total de vie utile

Nous intégrons des fournisseurs clés dans notre processus conjoint de définition de concept, nous assurant ainsi de travailler ensemble au cours de l'étape de conception afin d'optimiser les caractéristiques du cycle de vie utile à chaque étape de la chaîne d'approvisionnement. Les fournisseurs sont aussi priés de prendre des engagements pour la durée totale du cycle de vie utile à l'égard de la fiabilité, des coûts d'exploitation, des émissions, et pour le recyclage en fin de vie utile.

Dans le cadre de notre projet de véhicules légers sur rail Cobra, nous avons conclu des ententes avec plusieurs fournisseurs, exigeant d'eux d'utiliser de l'emballage réutilisable ou de récupérer leur emballage.

NOS COMMUNAUTÉS

Afin de contribuer positivement au développement des communautés où nous sommes implantés, nous offrons des emplois, soutenons l'apprentissage et la recherche, partageons nos connaissances et notre expertise, minimisons

l'empreinte environnementale de nos sites de production et nous impliquons avec nos parties prenantes.

Contribuer au développement par le biais du dialogue

Lorsqu'un nouveau système ferroviaire est proposé, les préoccupations des résidents peuvent inclure le bruit, les risques pour la santé, les dommages environnementaux et la perte de zones et de culture indigènes. Travaillant de concert avec nos clients, les exploitants ferroviaires, nous discutons ouvertement de ces questions avec les parties prenantes pour respecter nos valeurs sociales et maintenir la bonne réputation du rail.

En Inde, où nous sommes présents depuis plus de 35 ans, nos activités illustrent bien cette approche. L'économie indienne en forte croissance génère un besoin national en trains et en systèmes de propulsion et de contrôle ferroviaire. Avant d'établir un nouveau site de production en Inde pour

répondre à ce besoin, nous avons retenu les services d'un conseiller externe pour en évaluer les implications d'ordre social, environnemental et juridique et nous indiquer les façons de gérer adéquatement tout enjeu éventuel.

Investir dans les communautés où nous sommes implantés

Nombreux sont nos sites impliqués activement dans des programmes locaux, incluant Centraide/United Way et autres campagnes de financement, de collecte de sang, ainsi que dans des programmes scolaires de prévention contre l'abus d'alcool ou de drogues. Notre site de Plymouth, au Royaume-Uni, offre des journées de formation pour les enseignants, tandis que d'autres sites organisent des visites et des stages pour les étudiants. En Inde, des employés et leur conjoint ont distribué des denrées alimentaires à des enfants dans le besoin.

Toujours en Inde, des employés ont lancé le projet *Project 11 for 1* pour compenser la perte des arbres qu'ils ont plantés il y a dix ans et qui ont dû être abattus pour la construction d'un nouvel édifice sur notre site de Propulsion et contrôles à Vadodara. Pour chaque arbre abattu, les employés en replantent 11 autres sur des terrains à proximité d'écoles et de fournisseurs, accroissant du même coup la sensibilisation à l'environnement des jeunes et des moins jeunes.

À la suite du tremblement de terre en Chine en mai 2008, nous avons uni nos forces à celles de la fondation China Youth Development Foundation (CYDF), un organisme non gouvernemental chinois dédié au développement de la jeunesse chinoise, pour construire deux écoles élémentaires temporaires dans la ville de Guangyuan dans la province du Sichuan. La CYDF nous aide à trouver un site dans cette province pour y construire une école permanente.



PlaNet Finance

En 2006, nous avons conclu une entente triennale de partenariat avec l'organisation non gouvernementale PlaNet Finance Deutschland, un organisme de microfinance aidant à réduire la pauvreté et à soutenir le développement économique. À ce jour, nous avons versé 80 000 euros à PlaNet Finance qui a procuré du soutien technique à trois institutions de microfinance en Afrique et au Moyen-Orient, de même qu'il a soutenu des programmes *Microfinance Plus* au Burkina Faso et au Népal. Obtenez plus d'information sur PlaNet Finance à www.planetfinance.org.



L'ENVIRONNEMENT

produits
novateurs +
travailler
de manière
responsable

Chez Bombardier Transport, nous inscrivons la durabilité d'ordre environnemental au sommet de nos priorités. Les considérations d'efficacité énergétique et de fin de vie utile font partie intégrante de nos produits dès l'étape de conception. Nous adaptons nos systèmes de gestion et nos activités pour minimiser leur incidence environnementale, tout en établissant d'ambitieux objectifs afin d'apporter des améliorations en continu.

Adopter une stratégie écologique

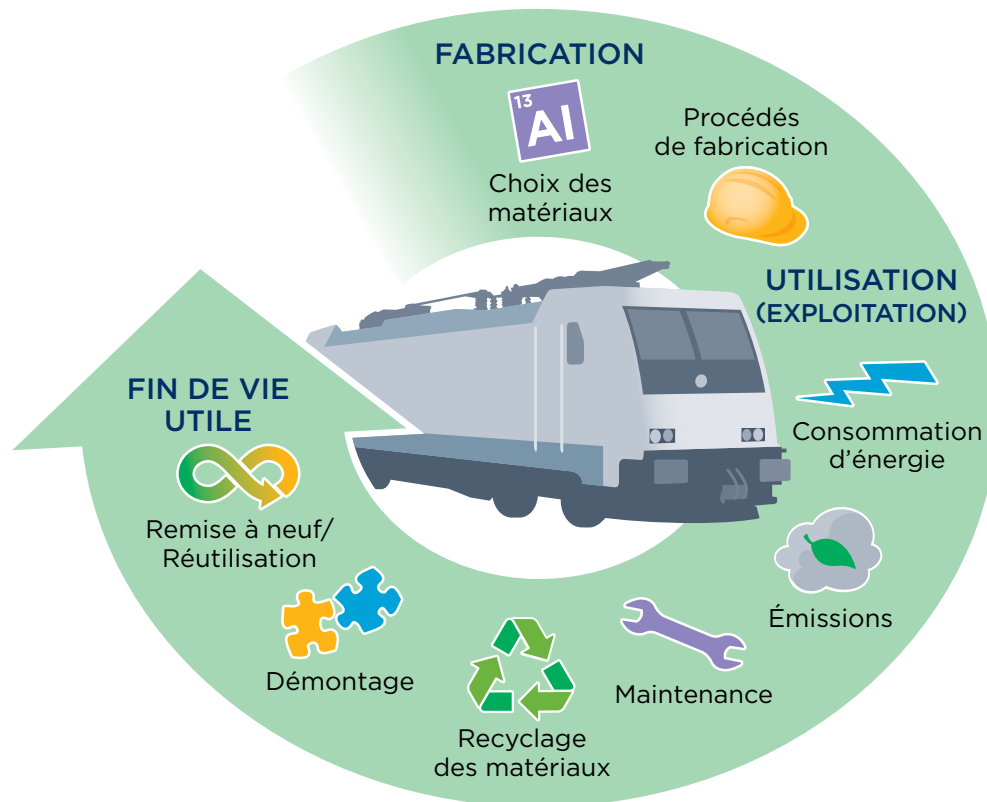
Notre approche en matière de durabilité d'ordre environnemental entend à la fois apporter de l'aide à nos clients pour accroître le nombre de passagers ferroviaires, réduire l'empreinte environnementale du rail et fournir des solutions de mobilité durable dans les régions en développement.

Lancé au début des années 1990, notre programme d'éco-conception *Design for Environment* (DFE) nous aide à concevoir des véhicules ferroviaires offrant une meilleure efficacité énergétique et une recyclabilité en fin de vie utile. Nos véhicules sont généralement exploités durant 30 à 40 ans. Plusieurs matériaux servant à leur fabrication, tel l'acier, ont une durée de vie infinie et sont recyclables.

Notre approche d'éco-conception nous permet également de réduire l'utilisation de matières dangereuses, de conserver les ressources non renouvelables et de développer des concepts respectueux du démontage. Cela signifie non seulement du recyclage, mais également des réparations et des mises à niveau facilitées pour une utilisation prolongée qui, à leur tour, réduisent les coûts d'enfouissement et des matières premières.

Les surfaces utilisées par le rail sont beaucoup moins étendues que celles nécessaires à d'autres modes de transport. Nous avons néanmoins la responsabilité de nous impliquer avec les parties prenantes et de nous assurer d'une planification efficace pour minimiser l'incidence de nouveaux systèmes de transport ferroviaire.

Cycle de vie utile d'un produit



Nous appuyons les exploitants et les services de planification en leur fournissant pour cela de l'information et des outils.

Développer des produits durables

Pour relever des défis de conception, telles l'efficacité énergétique, l'espérance de durée de vie et la réduction de la diversité des matériaux, nos concepteurs de produits établissent des plans d'action en éco-conception. À ce jour, plusieurs centaines d'ingénieurs et de gestionnaires d'approvisionnement ont reçu une formation dans ce domaine.

Dans le cadre d'un récent projet en Scandinavie, la consommation énergétique de plusieurs trains modernes a été mesurée et il a été démontré que, pour des exploitations

comparables, nos nouveaux trains consommaient de 25 à 30 % moins d'énergie par passager-kilomètre que ceux d'anciennes générations. Cette réalisation découle d'une aérodynamique améliorée, de systèmes de freinage à récupération, de systèmes de propulsion plus efficaces et d'une capacité accrue attribuable à des caisses de voiture plus larges.

Au Royaume-Uni, nous travaillons sur un concept de train vert, un véhicule 20 % plus léger, 20 % plus éco-énergétique, recyclable à plus de 90 % et émettant 20 % moins de CO₂.

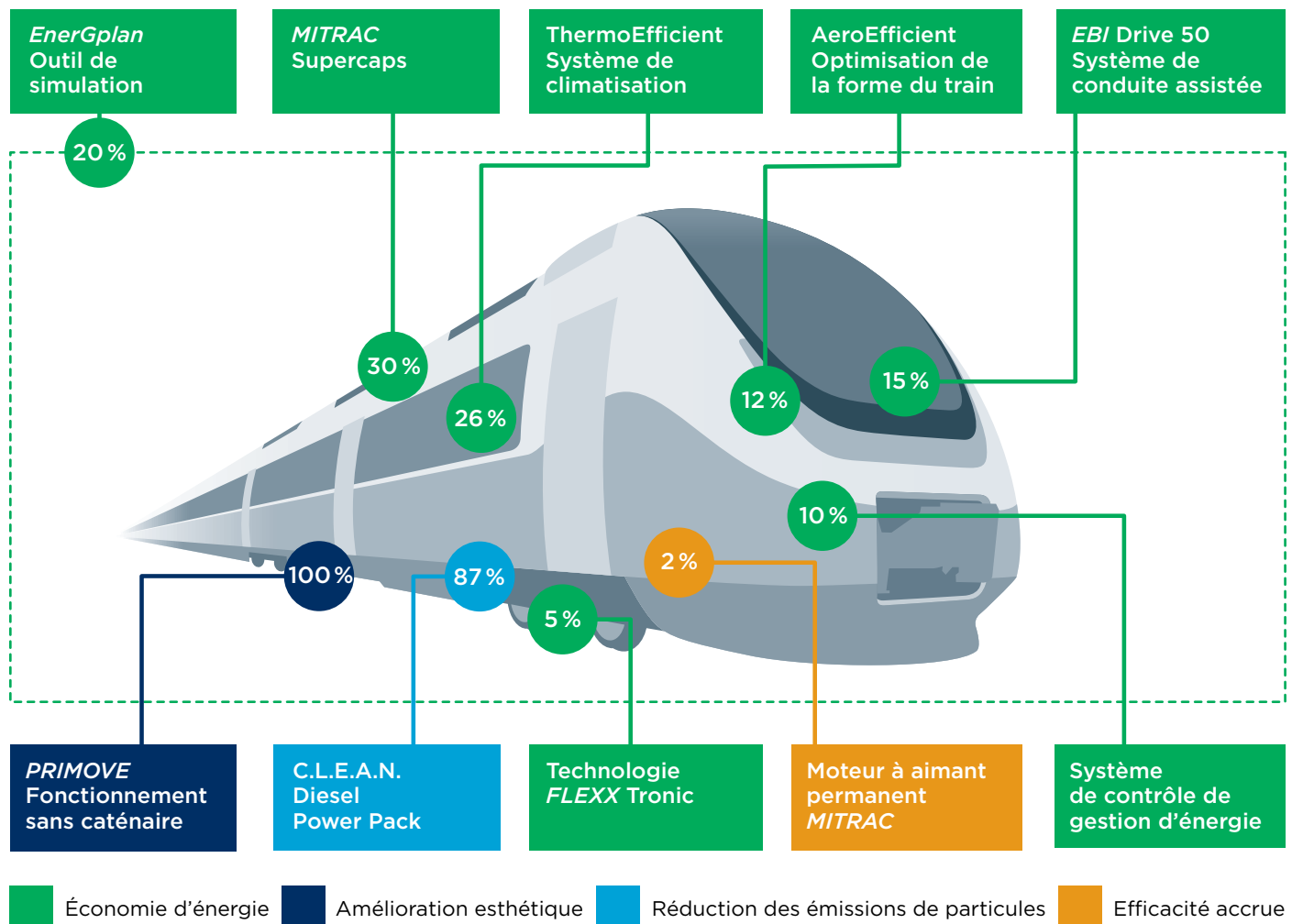
Pour améliorer l'efficacité de notre programme d'éco-conception, nous allons lancer un outil de simulation informatique permettant aux concepteurs d'optimiser la configuration du système d'alimentation et

de minimiser la consommation d'énergie de l'ensemble du système de transport. Dans le rapport de l'an prochain, nous présenterons de façon plus détaillée nos nouvelles technologies *ECO4* axées sur l'énergie, l'efficacité, l'économie et l'écologie développées pour économiser jusqu'à 50 % d'énergie (voir illustration page 46).

Améliorer nos activités d'exploitation

En 2002, nous avons établi des objectifs quinquennaux pour améliorer les performances environnementales de nos sites de production, nous menant fin 2007. Au cours de cette période, nous avons réduit de 32 % notre consommation d'eau, de 25 % notre consommation énergétique et de 23 % nos émissions de GES. La

Nouvelles technologies *ECO4*



quantité totale de déchets et celle de déchets dangereux ont cru en raison de l'expansion de nos centres de service.

En 2008, nous avons complété une étude de deux ans portant sur l'efficacité énergétique de nos principaux sites de production, déterminant la consommation d'énergie et les sources principales d'émissions. La prochaine étape consiste à mettre en œuvre des solutions dans nos sites à forte consommation d'énergie et à partager les meilleures pratiques en matière d'économie énergétique dans l'ensemble de l'organisation. Neuf sites mettent déjà sur pied des projets qui devraient générer des économies de 39 000 mégawattheures, soit l'équivalent de la consommation annuelle de l'une de nos installations de production de taille moyenne. Nous

allons également modifier nos exigences de rendement des investissements pour y inclure des investissements écologiques réduisant la consommation d'énergie et les émissions de CO₂.

Pour réduire davantage nos émissions de CO₂, notre programme d'efficacité énergétique des installations ENEFA (Energy Efficiency of Facilities), piloté par les équipes SSE et Approvisionnement, est axé sur l'amélioration de l'efficacité énergétique de nos sites, en augmentant notre utilisation de sources d'énergie renouvelable et en évaluant notre engagement dans des projets portant sur les émissions de CO₂ en dehors de notre organisation.

Le site de production de La Pocatière, au Canada, est devenu récemment un membre

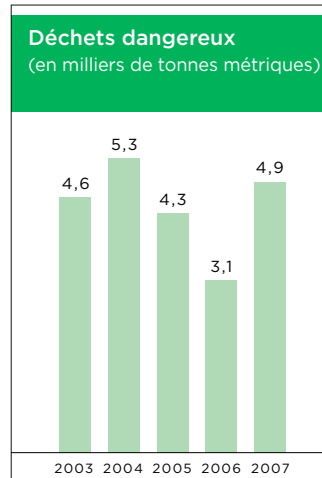
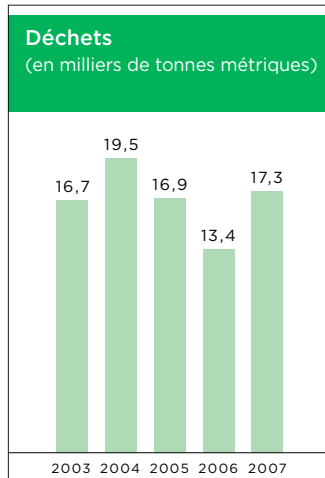
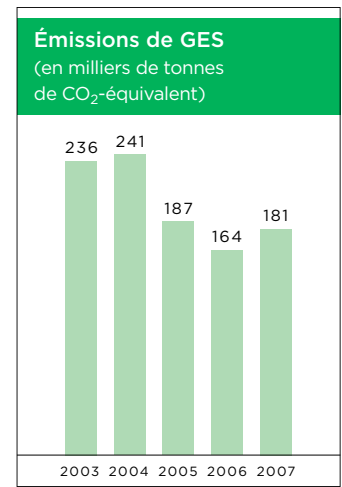
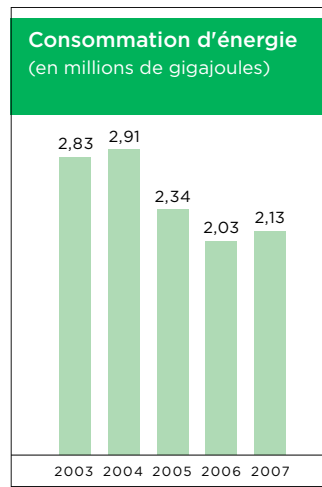
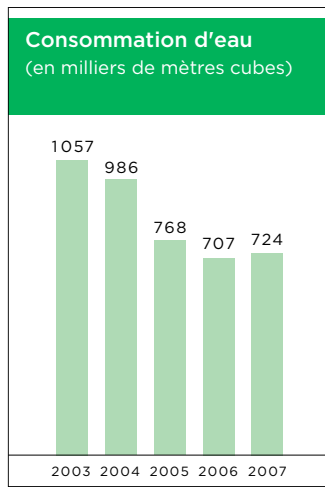
du réseau Électrique d'Hydro-Québec. Ayant réduit de 12 % sa consommation d'énergie en 2007, le site a été reconnu comme un chef de file par cette entreprise de génération et de gestion d'énergie du gouvernement du Québec.

Notre site de Derby, au Royaume-Uni, a mis en application un plan normalisé de gestion SSE qui servira maintenant de modèle pour tous les autres projets. Dans le cadre de ce plan, aucune matière, dont l'utilisation est interdite ou restreinte, ne peut être utilisée sans avoir fait l'objet, au préalable, d'un processus d'évaluation du risque et d'une approbation.

PERFORMANCE DE BT SUR LE PLAN ENVIRONNEMENTAL

Indicateurs de performance environnementale

Nous suivons nos performances environnementales, en partie en nous assurant d'émettre au moins une déclaration environnementale de produit par nouvelle plateforme et d'inclure l'efficacité énergétique et d'autres aspects environnementaux dans nos feuilles de route de produits.



Note: Veuillez consulter la page 11 pour les définitions.

Réalisations environnementales

Les réalisations environnementales dans nos sites comprennent les suivantes :

- Notre site de Pittsburgh, aux États-Unis, a déployé un programme de récupération du papier.
- Notre site de Bruges, en Belgique, a mis en place un nouveau système de gestion des bâtiments pour réduire le chauffage et la consommation d'énergie.
- Notre site de Hennigsdorf, en Allemagne, a diminué de 35% la consommation d'énergie pour l'éclairage et l'air comprimé, réduisant ainsi de 660 tonnes ses émissions annuelles de CO₂-équivalent (CO₂-éq.)
- Notre site d'Aix-la-Chapelle, en Allemagne, a modernisé son installation de chauffage, réduisant de 15% les coûts du gaz et de 3000 tonnes ses émissions annuelles de CO₂-éq.
- Le site de Crespin, en France, est prêt à accroître son efficacité énergétique de 20%, réduisant de 1600 tonnes ses émissions annuelles de CO₂-éq.

Lignes directrices de l'initiative mondiale sur les rapports de développement durable GRI

1.0 Stratégie et analyse

- 1.1 Message du chef de la direction. 2, 3
- 1.2 Incidences, risques et possibilités majeurs. 2, 3, 6, 7, 9, 14, 15, 19, 33

2.0 Profil organisationnel

- 2.1 Nom de la société 4
- 2.2 Principaux produits et/ou services et marques 4, 20, 34
- 2.3 Structure opérationnelle et principales divisions 5, 20, 34
- 2.4 Lieu du siège social de la société. 5
- 2.5 Nombre de pays où la société est implantée. 5, 20, 34
- 2.6 Nature du capital et forme juridique. 6, 9
- 2.7 Marchés couverts. 5, 20, 34
- 2.8 Taille de l'entreprise 5
- 2.10 Prix reçus. 9, 17, 35, 36, 39, 41, 42

3.0 Paramètres du rapport

a) Profil du rapport

- 3.1 Période considérée pour les informations fournies . . Intérieur de la couverture avant
- 3.2 Date du dernier rapport publié. 1, 35
- 3.3 Cycle considéré Intérieur de la couverture avant

b) Champ et périmètre du rapport

- 3.5 Processus de détermination du contenu du rapport (matérialité et priorités) Intérieur de la couverture avant
- 3.6 Périmètre du rapport . . Intérieur de la couverture avant
- 3.7 Indication des éventuelles limites spécifiques du champ ou du périmètre du rapport Intérieur de la couverture avant

c) Index du contenu GRI

- 3.12 Tableau identifiant l'emplacement des éléments d'information requis dans le rapport. 48, 49

d) Validation par des tiers

- 3.13 Politiques et pratiques courantes visant la validation du rapport par des personnes externes. Intérieur de la couverture avant

4.0 Gouvernance, engagements et implication

a) Gouvernance

- 4.1 Structure de gouvernance de la société. 9
- 4.2 Indépendance du président du conseil d'administration 9¹
- 4.3 Nombre de membres non exécutifs du conseil d'administration. 9
- 4.4 Mécanismes permettant aux actionnaires de faire des recommandations au conseil d'administration. 9²
- 4.8 Missions, valeurs et code de conduite de l'entreprise 4, 9
- 4.9 Procédures définies par le conseil d'administration pour superviser les risques et possibilités liés au développement durable 9

b) Engagements externes

- 4.12 Initiatives externes en matière de développement durable agréées par l'entreprise 2, 15, 20, 25, 35, 37
- 4.13 Affiliations à des associations et/ou organisations nationales ou internationales 20, 27, 28, 30, 35, 37

c) Engagement des parties prenantes

- 4.14 Parties prenantes impliquées par l'organisation. 16, 21, 27, 30, 35, 37, 43
- 4.15 Bases pour déterminer les parties prenantes avec lesquelles s'impliquer 21, 37
- 4.16 Approches visant l'implication des parties prenantes (type et fréquence) 21, 27, 37
- 4.17 Sujets et préoccupations clés soulevés et traités par la société 3, 23, 24, 34, 40

5.0 Indicateurs de performance économique

a) Performance économique

- EC1 Valeur économique directe créée et distribuée. 5, 16, 27, 42, 43
- EC2 Implications financières des changements climatiques 14, 15³

b) Présence sur le marché

- EC6 Approvisionnement par des fournisseurs locaux 41⁴
- EC7 Procédures d'embauche locale et proportion de cadres supérieurs recrutés localement aux principales installations d'exploitation. 23, 40

c) Incidences économiques indirectes

- EC8 Investissements en matière d'infrastructures et services fournis principalement pour le bien public 26, 43, 44
- EC9 Incidences économiques indirectes significatives. . 15, 16

1: Laurent Beaudoin agit à titre de président du conseil d'administration.

Il a cédé ses fonctions de chef de la direction à Pierre Beaudoin.

2: Circulaire de sollicitation de procuration de la direction

3: Discussion qualitative

4: Discussion générale

6.0 Indicateurs de performance environnementale

EN3	Consommation d'énergie	11, 31, 47
EN5	Énergie économisée grâce à la préservation et aux améliorations apportées à l'efficacité énergétique . . .	14, 28, 29, 45, 46
EN6	Initiatives pour fournir des produits efficaces sur le plan énergétique.	14, 28, 45
EN8	Consommation totale d'eau	11, 31, 47
EN16	Émissions totales, directes ou indirectes, de gaz à effet de serre	11, 31, 47
EN18	Initiatives pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et réductions obtenues . . .	14, 28-30, 36, 45-47
EN22	Masse totale de déchets	11, 31, 47
EN26	Initiatives pour atténuer les incidences environnementales	7, 14, 25-30, 36, 44-46

7.0 Indicateurs de performance sociale

a) Emploi, relations sociales et travail décent

LA1	Effectif total par type d'emploi, contrat de travail et zone géographique	5
LA4	Pourcentage d'employés couverts par une convention collective.	24, 40
LA6	Pourcentage de l'effectif total représenté dans des comités mixtes de santé et sécurité au travail	22, 23
LA7	Taux de blessure, d'absentéisme et de mortalité reliée au travail par région. . .	10, 22, 23, 38, 39
LA10	Formation	23, 39, 40 ⁵
LA11	Programmes de gestion des talents et d'éducation continue	23, 39, 40
LA13	Composition de la haute direction et répartition des employés (sexe, culture)	23, 40

b) Droits de la personne

HR2	Fournisseurs et entrepreneurs dont le respect des droits de la personne a fait l'objet d'un contrôle	8 ⁶
HR3	Formation des employés relative aux droits de la personne	7

c) Société

SO1	Politique pour gérer les incidences dans les secteurs touchés par les activités	15, 16
SO3	Employés formés par le biais de politiques corporatives visant la lutte à la corruption	7

d) Responsabilité du fait des produits

PR1	Étapes du cycle de vie où sont évaluées, en vue de leur amélioration, les incidences des produits et des services sur la santé et la sécurité	25, 42 ⁷ , 45
PR5	Pratiques relatives à la satisfaction de la clientèle	24, 40, 41

8.0 Pacte Mondial des Nations Unies

Principes visant les droits de l'Homme, les normes du travail, la protection de l'environnement et la lutte contre la corruption. 2, 8, 13, 15, 25

5: Discussion qualitative

6: Discussion stratégique

7: Environnement et sécurité

Glossaire

Approche de cycle de vie utile : Une approche qui analyse l'ensemble des étapes consécutives et reliées d'un produit à partir de l'acquisition de la matière première ou de la génération des ressources naturelles jusqu'à l'élimination finale.

Association internationale du transport aérien (IATA) : L'IATA est une organisation commerciale internationale créée il y a environ 60 ans par un ensemble de sociétés de transport aérien. Aujourd'hui, l'IATA regroupe quelque 230 sociétés de transport aérien représentant 93% du trafic passagers international. De plus, l'organisation représente, mène et sert l'industrie du transport aérien en général.

Carbon Disclosure Project (CDP) : Le CDP est un organisme indépendant sans but lucratif qui agit comme intermédiaire entre les actionnaires et les entreprises quant aux enjeux liés aux changements climatiques, fournissant au marché mondial les principales données sur les changements climatiques provenant des plus importantes entreprises internationales.

Carbone neutre : Le concept de carbone neutre signifie soit que, pour une activité donnée, aucune émission de carbone n'a été produite, soit que l'entreprise a acheté une quantité suffisante de crédits de carbone de façon à ce que toutes les émissions aient été contrebalancées par des réductions effectuées ailleurs, créant ainsi une neutralité nette de carbone.

ClimateCare : ClimateCare est un organisme (membre du groupe des marchés environnementaux de JPMorgan) qui fournit des conseils et du soutien aux entreprises et aux initiateurs de projets dans les marchés émergents pour créer des crédits d'émissions à partir de projets qui réduisent avec succès les

émissions de gaz à effet de serre (GES). Les crédits sont ensuite vendus aux entreprises ou aux individus (principalement dans les pays signataires du Protocole de Kyoto) qui désirent compenser leurs émissions de GES (voir compensation de carbone ci-dessous).

Compensation du carbone : Les crédits de compensation du carbone permettent à une entreprise ou à un individu de « compenser » ses émissions de carbone en achetant des crédits d'un fournisseur de « compensation ». Le fournisseur est responsable de la production de ces crédits, soit en prenant des mesures qui réduisent les gaz à effet de serre émis dans l'atmosphère par le biais de la séquestration (ex. : reforestation), soit en agissant de façon à ne pas produire des émissions qui, autrement, auraient été générées (ex. : subventionner l'énergie solaire comme alternative à l'énergie produite à partir du charbon).

Conception respectueuse du démontage : Un concept de design qui permet au produit et à ses composantes d'être facilement réutilisés, remis à neuf ou recyclés à la fin de leur vie utile.

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) : La CNUCED vise à intégrer les pays en développement dans l'économie mondiale de façon à favoriser leur essor.

Conseil consultatif sur la recherche aéronautique en Europe (ACARE) : L'objectif principal de ACARE est de mettre en place et de mener à bien le plan stratégique de recherche (SRA) qui influencera toutes les parties prenantes européennes au niveau de la planification des programmes de recherche aéronautique, en particulier les programmes nationaux et ceux de l'Union européenne, en harmonie avec ses objectifs de fondation.

Déclaration environnementale de produit (DEP) :

L'objectif global d'une DEP est de communiquer des informations pertinentes, vérifiables et comparables sur un produit donné pour répondre aux différents besoins des clients et marchés.

Diversité des matériaux : Elle réfère à la diversité des matériaux utilisés lors de la fabrication d'un produit.

Durabilité : Dans le contexte de l'environnement, la durabilité « est un modèle d'utilisation des ressources visant à répondre aux besoins des humains tout en préservant l'environnement de façon à ce que ces besoins puissent être satisfaits non seulement dans le présent mais également dans l'avenir indéfini ».

EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) :

Le système communautaire de gestion environnementale et d'audit EMAS est un outil de gestion permettant aux entreprises et à d'autres organismes d'évaluer, de divulguer et d'améliorer leur performance environnementale.

Émissions de CO₂ : Le dioxyde de carbone est un gaz produit naturellement par la respiration animale et la dégradation de la biomasse, et absorbé par les plantes lors de la photosynthèse. C'est l'un des gaz à effet de serre les plus importants, même s'il ne constitue que 0,04 % de l'atmosphère.

Espérance de durée de vie : L'espérance de vie utile d'un produit dans sa forme originelle.

Facteurs de fin de vie utile : Facteurs de conception liés à la mise hors service ou à l'élimination d'un produit.

Fiches de données environnementales : Fiches de données simplifiées accompagnant les nouveaux produits de Bombardier et expliquant les avantages environnementaux liés au produit.

Gaz à effet de serre (GES) : Un gaz, tel le dioxyde de carbone ou le méthane, qui contribue aux changements climatiques potentiels.

Global Reporting Initiative (GRI) : L'Initiative mondiale sur les rapports de développement durable considère que la divulgation du rendement économique, environnemental et social, effectuée par toutes les entreprises, constitue une formalité courante, comparable à la divulgation financière. Le cadre d'établissement de rapport du développement durable, dont les lignes directrices constituent le fondement, fournit aux organisations un guide pour la divulgation de leur performance en matière de durabilité. Il procure également aux parties prenantes une structure de comparaison applicable universellement, par laquelle il est possible de comprendre l'information divulguée.

Groupe d'action sur les transports aériens (ATAG) :

ATAG est une coalition indépendante d'organisations et d'entreprises de l'industrie mondiale du transport aérien. ATAG préconise le développement responsable sur le plan environnemental de l'infrastructure de l'aviation, y compris la capacité de fonctionnement en route, le débit des aéroports et l'accès au sol, en vue de répondre à la demande des clients en temps opportun.

Indices de durabilité Dow Jones (DJSI) : Lancés en 1999, les DJSI sont les premiers indices mondiaux à faire état du rendement financier des principales entreprises à l'échelle mondiale accordant une attention particulière au développement durable.

Norme ISO 14001:2004 (International Organization for Standardization) : La norme ISO 14001:2004 définit les exigences d'un système de gestion environnementale pour permettre à une organisation de développer et de mettre en œuvre une politique et des objectifs qui tiennent compte des exigences juridiques et autres auxquelles l'entreprise souscrit, ainsi que de l'information concernant des aspects environnementaux significatifs. Le système s'applique aux aspects environnementaux déterminés par l'organisation, sur lesquels celle-ci a un contrôle et qu'elle peut influencer. Cette norme ne dicte pas de critères de performance environnementale particuliers.

Norme ISO 14025:2006 : Une norme internationale volontaire qui établit les principes et les procédures de développement de déclarations environnementales de Type III et des programmes correspondants. Les déclarations environnementales de Type III sont basées sur les données de cycle de vie du produit en mettant un accent sur l'amélioration continue et requièrent généralement un audit indépendant par des institutions accréditées.

Norme OHSAS (Occupational Health and Safety Assessment Series) 18001 : Cette norme est une spécification d'évaluation reconnue à l'échelle mondiale pour les systèmes de gestion de la santé et de la sécurité au travail. Elle a été conçue par un groupe d'importantes entités commerciales et d'organismes de certification et de normalisation internationaux pour remédier à une lacune lorsqu'il n'existe pas de norme internationale de certification établie par une tierce partie.

Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) : L'OACI, une institution spécialisée des Nations Unies, est le forum mondial en matière d'aviation civile. L'OACI s'emploie à réaliser sa vision d'un développement sans risques, sécuritaire et durable de l'aviation civile par la coopération entre ses États membres.

Pacte mondial des Nations Unies : Le Pacte mondial des Nations Unies est une initiative stratégique à l'intention des entreprises qui sont engagées à harmoniser leurs exploitations et stratégies à dix principes universellement acceptés touchant les droits de la personne, les normes du travail, l'environnement et la lutte contre la corruption.

Substances interdites ou à utilisation restreinte : Bombardier a élaboré une liste de substances interdites ou à utilisation restreinte pour s'assurer que des substances nocives ne sont pas utilisées dans ses produits. Cette liste est appliquée dans les services d'ingénierie et de conception, de même que pour l'approvisionnement des matériaux et des composantes des produits. Tous les fournisseurs doivent s'y conformer.

Union internationale des transports publics (UITP) : L'UITP est un réseau international regroupant les autorités du transport en commun, les exploitants de sociétés de transport public, les décideurs politiques, les instituts scientifiques et l'industrie de service et d'approvisionnement du transport public.

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires sur ce rapport.

Bombardier Inc.
Affaires publiques
800, boulevard René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
Canada H3B 1Y8

Courriel: responsabilite.dentreprise@bombardier.com

durabilité+

En utilisant du papier recyclé à 100 %
pour ce rapport, nous avons évité :



la coupe de 35 arbres matures



la production de 1486 kg
de déchets solides



l'émission de 2924 kg de
polluants atmosphériques



le gaspillage de 112 910 l d'eau

An English edition is available upon request to:

Bombardier Inc.
Public Affairs
800 René-Lévesque Blvd. West
Montréal, Québec
Canada H3B 1Y8
or consult our website
at www.bombardier.com

Design: TAXI

Impression: Transcontinental Litho Acme

Imprimé au Canada

ISBN: 978-2-9211393-93-5

Dépôt légal, Bibliothèque
et Archives nationales du Québec

Tous droits réservés.

© 2008 Bombardier Inc. ou ses filiales.

Bombardier, Bombardier 415, CRJ, CRJ1000, CSeries, EBI, ECO4, EnerGplan, Flexjet, FLEXX, Learjet, Learjet 60, MITRAC, NextGen, PartsExpress, PRIMOVE, REGINA, Q400, Serie Q et XR sont des marques de commerce de Bombardier Inc. ou de ses filiales.

BOMBARDIER

www.bombardier.com